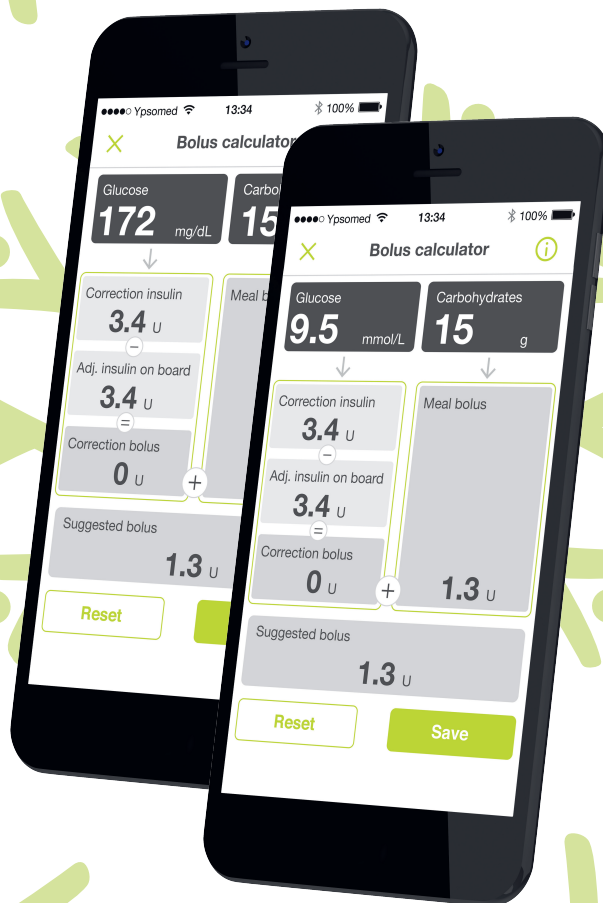


mylife App

Käyttöopas



DiabetesCare

Sisällysluettelo

Varoitukset 4

1 mylife App -sovelluksen yleinen esittely 7

1.1	Käyttötarkoitus	7
1.2	Suunniteltu käyttö ja indikaatio	7
1.3	Vasta-aiheet	8
1.4	Käyttäjät	8
1.5	Kieliversiot	8
1.6	Suositukset	9
1.7	Toimenpiteet vakavassa tilanteessa	9
1.8	Suorituskykyyn liittyvät ominaisuudet	10
1.9	Järjestelmävaatimukset/ yhteensopivat laitteet	10
1.10	Tietosuoja	11
1.11	Mahdolliset kliiniset hyödyt	11
1.12	Jäännösriskit	12

2 mylife App -sovelluksen käyttöönotto 13

2.1	Profiilivaihtoehdot	13
2.2	Yleiset asetukset	14
2.3	Henkilötiedot	14
2.4	Hoitoasetukset	15
2.5	Boluslaskimen asetukset	16

3 Valikko ja Viimeiset arvot (aloitusnäyttö) 20

3.1	Valikko	20
3.2	Viimeiset arvot (aloitusnäyttö)	21

4 mylife App -sovelluksen käyttäminen Dexcom G6 -järjestelmän kanssa 25

4.1	Dexcom G6 -järjestelmän turvallisuusilmoitukset	26
4.2	Viimeiset arvot (aloitusnäyttö)	39
4.3	Hälytys ja varoitukset	45
4.4	Hoitopäätökset	49
4.5	Anturin käyttöjakson päättäminen	53
4.6	Sovelluksen edistyneet ominaisuudet	55

5 Boluslaskin 57

5.1	Boluslaskimen esittely	57
5.2	Insuliinipumpun käyttäjät: boluslaskimen käyttö	59
5.3	Insuliinikynän käyttäjät: boluslaskimen käyttö	65

6 Boluksen etäannostelu 71

6.1	Käyttö	72
6.2	Boluksen ohjelmointi	73

7 Tietojen syöttö ja tarkastelu 82

7.1	Tietojen syöttö	82
7.2	Päiväkirja	84
7.3	Tilastot	86
7.4	Raportit	88
7.5	Pienoisnäkyvä/älykello	90

8 Profiilit ja käyttäjätilit 92

8.1	Ensimmäisen profiilin luominen	92
8.2	Lisäprofiilin luominen	92
8.3	Profiilin poistaminen	93
8.4	Sisäänkirjautuminen mylife SCloud -palveluun	93

9	Laitehallinta	94
9.1	Bluetooth®-yhteyden muodostaminen YpsoPump -insuliinipumpun kanssa	94
9.2	Bluetooth®-yhteyden muodostaminen mylife -verensokerimittarien kanssa	95
9.3	Dexcom G6 -järjestelmän asettaminen	96
10	Vianmääritys	99
10.1	mylife App yleisesti	99
10.2	mylife App ja Dexcom G6	100

11	Tietoja terveydenhuollon ammattilaisille	107
11.1	Aktiivisen insuliinin laskeminen	107
11.2	Boluslaskinta koskevia tietoja menetelmässä 1	108
11.3	Boluslaskinta koskevia tietoja menetelmässä 2	111
12	Tietoja mylife App -sovelluksesta	115



SINOVO health solutions GmbH
Willy-Brandt-Straße 4
61118 Bad Vilbel
Germany



Varoitukset

VAROITUS

- ⚠ mylife App -sovellusta koskevien käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen tai varoitusten huomiotta jättäminen voi johtaa vaikeaan hypoglykemiaan tai kohonneisiin verensokeriarvoihin (lue varoitukset huolellisesti).
- ⚠ Älä koskaan käytä boluslaskinta mylife App -sovelluksessa, ennen kuin lääkärisi tai diabeteshoitajasi on neuvonut sinua sen käytössä. Boluslaskimen käyttäminen ilman ammattilaisen antamaa opastusta voi johtaa ehdotetun bolusannoksen väärään tulkintaan ja siten väärään insuliinin annosteluun YpsoPump -insuliinipumpussa tai insuliinikynällä.
- ⚠ mylife App -sovelluksen boluslaskin antaa ainoastaan insuliinin annostelua koskevia ehdotuksia. Olet itse täysin vastuussa ehdotusten tulkitsemisesta sekä tosiasiassa annettavasta insuliiniannoksesta, joka riippuu yksilöllisestä tilastasi laskennan ja annostelun hetkellä. Huomioi aktiivinen insuliini ja bolusehdotus ennen suuren tai usean boluksen annostelua. Jos olet epävarma boluslaskimen käytöstä, ota yhteyttä lääkäriisi tai diabeteshoitajaasi.
- ⚠ Insuliinipumput, jotka eivät ole yhteensopivia boluksen etäannostelun "Dose"-toiminnon kanssa: mylife App -sovellus on tarkoitettu hakemaan ja näyttämään YpsoPump -insuliinipumpun tiedot. mylife App -sovellusta ei ole tarkoitettu YpsoPump -insuliinipumpun ohjelmointiin. mylife App -sovellus ei pysty käynnistämään insuliinin annostelua YpsoPump -insuliinipumpussa. Insuliinin annostelua on hallittava suoraan YpsoPump -insuliinipumpussa tai insuliinikynässä.
- ⚠ Jos käytät mylife App -sovellusta samanaikaisesti muun valmistajan sovelluksen kanssa tai siirryt käyttämään sitä muun valmistajan sovelluksesta, varmista, että boluslaskimen asetukset ovat ajantasaisia ja yhdenmukaisia lääkärisi tai diabeteshoitajasi suositusten kanssa.

- ⚠ Kun älypuhelimien kellonaika tai aikavyöhyke muutetaan manuaalisesti tai automaattisesti niin, että älypuhelimien ja YpsoPump -insuliinipumpun välille muodostuu aikaero, mylife App -sovellus ei pysty laskemaan aktiivista insuliinia. Tässä tapauksessa aktiivinen insuliini on laskettava manuaalisesti ja huomioitava boluksen annostelussa silloin, kun kellonaikaa ei ole vielä muutettu YpsoPump -insuliinipumpussa.
- ⚠ Jos käytät tällä hetkellä mylife App -sovellusta ilman Dexcom G6jatkuvan glukoosinseurannan järjestelmää (CGM) (Dexcom G6 tai G6) tai käytät tällä hetkellä Dexcom G6 -järjestelmää G6-sovelluksen kanssa, on kuitenkin hyvin tärkeää, että luet tämän käyttöoppaan kaikki ohjeet, ennen kuin aloitat mylife App -sovelluksen käytön liitetyn Dexcom G6 -järjestelmän kanssa.
- ⚠ Käyttäjät, jotka käyttävät liitettyä Dexcom G6 -järjestelmän: Älä käytä jatkuvan glukoosinseurannan arvoja bolusten laskemiseen, ennen kuin olet keskustellut terveydenhuollon ammattilaisen kanssa. Vain terveydenhuollon ammattilainen voi määritellä jatkuvan glukoosinseurannan asetukset sekä sen, miten voit parhaiten hallita diabeteksen hoitoa anturin trenditietojen avulla. Väärät asetukset voivat johtaa liian suureen tai liian pieneen insuliiniannokseen. Sen seurauksena voi olla liian matala verensokeri (hypoglykemia) tai liian korkea verensokeri (hyperglykemia).

VAROITUS

VAROITUS ilmaisee vaarallisen tilanteen, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan, jos sitä ei vältetä.

HUOMIO

- ⚠ Joissakin paikoissa (esimerkiksi sairaaloiden tietyillä alueilla tai lentokoneessa) älypuhelimien käyttäminen ei ole sallittua eikä mylife App -sovellusta voi sen vuoksi käyttää synkronisointiin tai boluksen laskemiseen. Varmista, että pystyt aina laskemaan bolusannoksen myös käsin.



Tärkeitä tietoja

Jos käytät Dexcom G6 jatkuvan glukoosinseurannan (CGM) järjestelmää, joka on yhdistetty Bluetooth®-liitännän kautta mylife App -sovellukseen, katso kohdasta 4.1 lisätietoa Dexcom G6 -järjestelmää koskevista varoituksista, varotoimenpiteistä, käyttötarkoituksesta, käyttöaiheista ja vasta-aiheista.

Katso myös käytettävissä olevat Dexcom G6 -tuoteohjeet osoitteessa **www.dexcom.com/downloadsandguides**.

HUOMIO

HUOMIO ilmaisee vaarallisen tilanteen, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen vammaan, jos sitä ei vältetä.

1 mylife App -sovelluksen yleinen esittely

1.1 Käyttötarkoitus

Lääkinnällinen laite on itsenäinen diabeteksen hoidonhallinnan ohjelmisto. Ohjelmisto pystyy lukemaan tietoja terveyslaitteista, mutta tietoja voidaan syöttää myös käsin. Ohjelmiston tilastojen ja kaavioiden arviointitoiminnot tukevat diabeteshoidon seurantaa ja mahdollistavat siten paremmat hoitopäätökset. Lääkinnällinen laite on tarkoitettu diabetesta sairastavien henkilöiden ja/tai heidän hoitajiensa käyttöön.

1.2 Suunniteltu käyttö ja indikaatio

mylife App on älypuhelimiin tarkoitettu sovellus, jolla voidaan merkitä päiväkirjaan hoitotietoja ja laskea bolusehdotuksia annostelua varten. Lisäksi sillä voidaan lukea YpsoPump -insuliinipumpun ja yhdistettävien laitteiden, kuten Unio Neva- / Unio Cara- / Aveo™-verensokerimittarien sekä Dexcom G6 jatkuvan glukoosinseurannan järjestelmän tietoja niiden Bluetooth®-liitäntöjen kautta. mylife App -sovellus pystyy käynnistämään boluksia YpsoPump -insuliinipumpussa (tietyn insuliinipumppumallit). Päiväkirjaan merkittyjä hoitotietoja, kuten hiilihydraattiarvioita, verensokerimittauksia ja reaaliaikaisia Dexcom G6 -järjestelmän jatkuvan glukoosinseurannan tietoja voidaan käyttää hoitoa koskevissa päätöksissä mylife App -sovelluksen avulla. Liitetyn Dexcom G6 -järjestelmän kanssa käytettynä mylife App -sovellusta voidaan käyttää hoitopäätösten tukena ilman sormenpäämittausten avulla saatuja verensokeriarvoja (kuten Dexcom G6 -järjestelmässä). Sovellus sisältää useita eri toimintoja, kuten tietojen manuaalisen syötön lokikirjaan, tilastotiedot, kaavioesitykset, raportointitoiminnot sekä useiden käyttäjäprofiilien hallinnan. mylife App -sovellus mahdollistaa tietojen synkronisoinnin mylife Cloud -sovelluksen tietojen kanssa edellyttäen, että vastaava verkkokäyttäjätili on luotu. Lisäksi – liitettyä Dexcom G6 -järjestelmää käytettäessä – voidaan sen avulla siirtää jatkuvan glukoosinseurannan tiedot Dexcom Clarity -ohjelmistoon.

mylife App on tarkoitettu kaikkien diabetestyyppien hoitoon ja seuraaville hoitomuodoille: insuliinipumppuhoito (jatkuva ihonalainen insuliini-infuusio CSII) ja monipistoshoidon insuliinikynällä (intensiivinen perinteinen insuliinihoito ICT/MDI). Diabeetikoiden tai heidän hoitajiensa on pystyttävä tulkitsemaan mylife App -sovelluksen tietoja sekä toimimaan niiden mukaisesti. Boluslaskin on tarkoitettu ainoastaan käyttöön nopeasti vaikuttavan insuliinin kanssa.

1.3 Vasta-aiheet

Vasta-aiheilla kuvataan lääketieteellisiä tilanteita, joissa mylife App -sovelluksen käyttäminen lääkinnällisenä laitteena ei ole sallittua. Keskustele tällaisista tilanteista terveydenhuollon ammattilaisen kanssa, jos ne huolettavat sinua.

Boluslaskinta ei saa käyttää seuraavissa tapauksissa:

- Kaikki hoidot, joissa käytetään sekoiteinsuliinia tai NPH-insuliinia.
- Perusinsuliinituettu oraalihoito (BOT) GLP-1-reseptoriagonistien kanssa tai ilman niitä
- Täydentävä insuliinihoito ennen aterioita annettavilla pistoksilla ilman perusinsuliinia
- Sovelluksen käyttäminen liitetyn Dexcom G6 -järjestelmän kanssa dialyysipotilailla tai vakavasti sairailta henkilöillä sekä käytettäessä hydroksiureaa.

Sovelluksen lokikirjan, tietojen syöttämisen, tilastotietojen ja PDF-/CSV-raportointitoimintojen käytölle ei ole vasta-aiheita.

1.4 Käyttäjät

mylife App -sovellus on tarkoitettu diabetesta sairastavien henkilöiden ja/tai heidän hoitajiensa käyttöön. Vähintään 14-vuotiaiden alaikäisten tulee keskustella mylife App -sovelluksen käytöstä huoltajiensa ja hoitavan lääkärin kanssa. Huoltajan tulee tukea alle 14-vuotiaita alaikäisiä mylife App -sovelluksen käytössä. Tämä koskee myös holhouksenalaisia henkilöitä. Hoitajien on oltava vähintään 18-vuotiaita.

1.5 Kieliversiot

mylife App -sovellus on saatavana useina eri kielivaihtoehtoina. Kielet voidaan määritellä sivuvalikossa ☰ kohdassa Asetukset ⚙️ → Yleiset asetukset.

1.6 Suositukset

Käyttäjää kehoitetaan aina varmistamaan mylife App -asennuksen ajanmukaisuus sekä hankkimaan uusin päivitys Apple App Store- tai Google Play Store -sovelluskaupasta. Sovellus ilmoittaa käyttäjälle uudesta saatavilla olevasta päivityksestä ponnahdusikkunan avulla. Tämän jälkeen käyttäjä voi ladata ja asentaa päivityksen omasta sovelluskaupastaan.

Teknisten toimintahäiriöiden ilmetessä on usein aiheellista sammuttaa sovellus ja käynnistää se uudelleen ja/tai sammuttaa älypuhelin ja käynnistää se uudelleen. Kun poistat sovelluksen älypuhelimestasi aikoessasi asentaa sen uudelleen, varmista aina, että olet ottanut hoitotiedoistasi varmuuskopion (esim. mylife Cloud -palveluun).

1.7 Toimenpiteet vakavassa tilanteessa

Tärkeä huomautus koskien käyttöä terveyteen liittyvissä asiayhteyksissä

mylife App -sovellus on lääkinällinen laite, ja se on kehitetty EU:n lääkintälaitteasetuksen 2017/745 mukaisesti. mylife App -sovellus ei kuitenkaan millään tavalla korvaa lääketieteellistä apua tai hoitoa. Kaikista hoitoon liittyvistä muutoksista (esim. insuliini/hiilihydraatti-suhde, herkkyys tai insuliinitoiminnan kesto) on sovittava lääkärin kanssa. SINOVO health solutions GmbH ei vastaa terveyteen liittyvistä komplikaatioista, jotka saattavat aiheutua sopimattomasta hoidosta tai vääristä hoitoasetuksista sovelluksessa (esim. sopimattomasta insuliiniannoksesta). Jos mylife App -sovellus antaa hoitoon liittyviä ehdotuksia (esim. bolusta koskevia ehdotuksia), ne eivät ole sitovia ja niiden sopivuus on aina tarkastettava.

Kun ohjelmistoa käytetään lääketieteelliseen käyttötarkoitukseen ja erityisesti diagnostiikkaan tai terveydentilan seurantaan, sovelluksen suorittaman arvioinnin lisäksi suositellaan lisädokumentointia tai tietojen säännöllistä varmuuskopiointia mylife Cloud -pilvipalveluun. Siten vältetään tietojen menettäminen peruuttamattomasti ja varmistetaan, että seuranta on mahdollista muilla menetelmillä.

Ilmoita SINOVO health solutions GmbH:lle, paikalliselle mylife Diabetes Care-jälleenmyyjälle ja paikalliselle terveysviranomaiselle mahdollisista vakavista terveydelle aiheutuneista haitoista (kuten vakava vamma tai joutuminen sairaalahoitoon) ja/tai mylife App -sovelluksen toimintahäiriöistä. Ilmoita lisäksi paikalliselle Dexcom-edustajalle mahdollisista vakavista terveydelle aiheutuneista haitoista ja/tai Dexcom G6 jatkuvan glukoosinseurannan järjestelmän toimintahäiriöistä.

1.8 Suorituskykyyn liittyvät ominaisuudet

Tarkista mylife App -sovelluksen boluslaskimen suorituskykyyn liittyvät tiedot kohdista 2.5 Boluslaskimen asetukset, 5.1, 5.2. ja 5.3, Johdannosta ja boluslaskimen käytöstä sekä kohdasta 11 Huomautuksia terveydenhuollon ammattilaisille.

1.9 Järjestelmävaatimukset / yhteensopivat laitteet

mylife App -sovellusta voidaan käyttää erilaisissa älypuhelimissa. Tuetut laitteet ja käyttöjärjestelmät käyvät ilmi Google Play Store- ja Apple App Store -sovelluskauppojen tuotekuvauksista. Yhteensopivuus mobiilikäyttöjärjestelmien kanssa:

- Android-versio 7.1–14.0
- Bluetooth® Low Energy (V4.0) – Android-laitteille
- iOS-versio 14.0–17.5
- watchOS-versio 9.0–9.6.3

Päivitetty yleiskuva yhteensopivuuksista käyttöjärjestelmäversioiden, älypuhelimien ja puettavien laitteiden kanssa on osoitteessa www.mylife-diabetescare.com/compatibility.

mylife App -sovellusta ei saa käyttää älypuhelimissa, jotka on hakkeroitu avoimiksi (ns. "jailbreak"), eikä rootatuissa ("rooted") laitteissa. Tällaiset toimenpiteet voivat vaarantaa Bluetooth®-viestinnän salauksen.

Bluetooth®: Bluetooth®-yhteys vaaditaan yhteydenmuodostamiseen YpsoPump -insuliinipumpun tai yhteensopivan mylife Diabetes Care Unio Neva, Unio Cara, Aveo -verensokerimittarin sekä Dexcom G6 -järjestelmän kanssa. Toisessa tai kummassakin mobiilijärjestelmässä (Android tai iOS) saatetaan Bluetooth®-tiedonsiirtoa varten vaatia joitakin yleisiä ja/tai sovelluskohtaisia suostumuksia, kuten esim. aktivoitu "Paikalliset palvelut".

Jotta voit käyttää Dose -toimintoa boluksen etäannosteluun, sinulla on oltava yhteensopiva YpsoPump -insuliinipumpun versio ja vähintään mylife App -sovelluksen versio 2.0.0. Mikäli sinulla on kysymyksiä, ota yhteyttä paikalliseen mylife Diabetes Care -edustajaan.

WLAN/GSM: WLAN- tai GSM-yhteys vaaditaan tietojen synkronisointiin mylife Cloud -palvelun kanssa glukoositietojen lataamiseksi Dexcom Clarity -sovellukseen. Huomioi, että liitetyn G6:n käyttöön vaaditaan Dexcom-käyttäjätili.

1.10 Tietosuoja

Tietojesi turvallisuus on meille erittäin tärkeää. mylife App on lääkinällinen laite, ja se täyttää korkeat turvallisuutta ja luotettavuutta koskevat vaatimukset. Kaikkia lääketieteellisiä tietoja siirretään sovelluksen ja mylife Cloud -palvelun välillä salatussa muodossa, ja tiedot tallennetaan ainoastaan sertifioiduille palvelimille Irlannissa, Isossa-Britanniassa ja Ranskassa. Lisätietoa Dexcom Clarity -ohjelmistossa olevien Dexcom G6 -tietojen tallentamisesta pilvipalveluun on asianomaisissa Dexcom-tiedoissa.

1.11 Mahdolliset kliiniset hyödyt

Pitkälle kehitetyt mobiilisovellukset, kuten mylife App, voivat tukea diabeetikoita päivittäisessä hoidonhallinnassa. Tällaisilla sovelluksilla tehdyt tutkimukset ovat osoittaneet, että käyttötarkoituksen mukaisesti käytetyt sovellukset saattavat auttaa käyttäjiä saavuttamaan seuraavia hyötyjä:

- HbA1c-arvon aleneminen
- Nopeat insuliiniannosehdotukset boluslaskimella
- Parempi lääkehoitoon sitoutuminen
- Parempi verensokerin itsehallinta ja seuranta
- Annoksen laskentavirheiden välttäminen
- Pienempi hypoglykemian pelko ja parempi hyvinvointi

1.12 Jäännösriskit

Kaikkien lääkinnällisten laitteiden tavoin myös mylife App -sovelluksen käyttöön liittyy riskejä. Monet niistä ovat yleisesti insuliinihoitoon liittyviä riskejä. mylife App -sovelluksen turvallisen käytön takaamiseksi on tärkeää lukea käyttöopas ja noudattaa käyttöohjeita. Keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa näiden riskien mahdollisista vaikutuksista sinuun.

mylife App -sovelluksen tai sen boluslaskimen käytöstä mahdollisesti aiheutuvia riskejä ovat mm.:

- Matala verensokeri (mahdollinen vakava hypoglykemia) insuliinin liika-annostelun seurauksena, syitä voivat olla esim. hiilihydraattien määrän yliarvioiminen, virheelliset kirjaukset, väärät asetukset, vaikuttavien tekijöiden (esim. sairaus, jatkuvan glukoosinseurannan trenditiedot) huomiotta jättäminen ja käyttövirheet (bolusehdotusten väärä tulkinta tai noudattamatta jättäminen).
- Korkea verensokeri (mahdollinen hyperglykemia) insuliinin liian vähäisestä annostelusta johtuen, syitä voivat olla esim. hiilihydraattien määrän aliarvioiminen, virheelliset kirjaukset, väärät asetukset, vaikuttavien tekijöiden (esim. sairaus, jatkuvan glukoosinseurannan trenditiedot) huomiotta jättäminen ja käyttövirheet (bolusehdotusten väärä tulkinta tai noudattamatta jättäminen).

Keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa ennen mylife App -sovelluksen boluslaskimen käyttöönottoa. Vain terveydenhuollon ammattilainen voi määritellä ja auttaa sinua määrittämään ja/tai säätämään insuliini-hiilihydraatti-suhteen (-suhteet), herkkyyden (herkkyydet), tavoiteverensokerin (-verensokerit), jatkuvan glukoosinseurannan trenditiedot, aktiivisen insuliinin käyttämisen ja insuliinin vaikutuksen keston.



mylife App -sovellusta voidaan käyttää liitetyn Dexcom G6 jatkuvan glukoosinseurannan (CGM) järjestelmän kanssa tai ilman sitä. Noudata seuraavia ohjeita ja – yksilöllisestä tilanteestasi riippuen – lue mylife App -sovelluksen asettamista ja käyttämistä koskevat tiedot.

- mylife App -sovelluksen asettaminen (kaikille käyttäjille) → mene sivulle 13.
- mylife App -sovelluksen käyttäminen ilman liitettyä Dexcom G6 -järjestelmää → mene sivulle 20.
- mylife App -sovelluksen käyttäminen liitetyn Dexcom G6 -järjestelmän kanssa → mene sivulle 25.

2 mylife App -sovelluksen käyttöönotto

Kun käynnistät mylife App -sovelluksen ja aloitat uuden profiilin luomisen, sinut ohjataan asetusapuohjelmassa asetusten läpi. Jos haluat myöhemmin täydentää tai muuttaa asetuksia, voit tehdä sen sivuvalikon ☰ kohdassa Asetukset ⚙️. Muutokset astuvat voimaan vasta vahvistettuasi ne painamalla tallennussymbolia ✓. Huomioi, että tähdellä (*) merkittyjen asetusten täyttäminen on pakollista.

Kohdassa 9 Laitehallinta on lisätietoa yhteyden muodostamisesta laitteisiin, kuten YpsoPump, Dexcom G6 tai yhteensopiviin verensokerimittareihin, sekä laitteiden asettamisesta.

2.1 Profiilivaihtoehdot

Jotta voit käyttää mylife App -sovellusta, sinun on ensin luotava profiili. mylife App -profiili vaatii mylife Cloud -käyttäjätilin. mylife Cloud -palvelua käytetään tietojen tallennusta ja siirtoa varten; se ei tue ehdotetun boluksen laskentaa. Kun yhdistät mylife Cloud -käyttäjätilisi, mylife App -sovelluksen sisältämät tiedot synkronoidaan mylife Cloud -käyttäjätilisi kanssa.

- Luo tili
Luo uusi mylife Cloud -käyttäjätili ja käynnistä mylife App -sovellus uuden mylife Cloud -käyttäjätilin kanssa.
- Kirjaudu sisään olemassa olevalle tilille
Ota mylife App -sovellus käyttöön mylife Cloud -käyttäjätilisi kanssa.

Katso lisätietoa kohdasta 8. Profiilit ja käyttäjätilit.

2.2 Yleiset asetukset

Aseta haluamasi kieli. Lisäksi voit valita verensokerin (glukoosin) näyttöyksikön. Voit valita yksiköksi mg/dL tai mmol/L.



mylife App -sovellusta voidaan käyttää liitetyn Dexcom G6 jatkuvan glukoosinseurannan (CGM) järjestelmän kanssa tai ilman sitä sekä verensokerimittarien rinnalla. Dexcom G6 -anturi mittaa glukoosin kudostilanteesta, ja verensokerimittarit mittaavat verensokerin verestä. "Glukoosi"-käsitettä käytetään ainoastaan G6-järjestelmän yhteydessä. "Verensokerilla/glukoosilla" viitataan sekä G6-järjestelmään että verensokerimittareihin. "Verensokeri"-käsitteellä tarkoitetaan ainoastaan kohdennettuja mittauksia verensokerimittareilla.

2.3 Henkilötiedot

Syötä henkilötietosi tai muuta niitä: etu- ja sukunimi, avatar-kuva (profiilikuva), sähköpostiosoite, sukupuoli, syntymäaika, asuinmaa ja käyttöohjeen kieli. Huomioi, että valittua maata ei voida enää muuttaa, jos liität sovelluksen mylife Cloud -tiliin.

Voit myös luoda uuden mylife App -käyttäjäprofiilin tai poistaa aiemmin luodun profiilin. Lisäksi voit muodostaa yhteyden mylife Cloud -käyttäjätiliin tai luoda uuden mylife Cloud -käyttäjätilin.

2.4 Hoitoasetukset

Konfiguroi tässä hoitomuotosi (insuliinipumppu- tai insuliinikynätila). Aseta verensokerin/ glukoosin tavoitealue ("tavoitealue") sekä hyperglykemian ja hypoglykemian raja-arvot. Voit myös jakaa hoitotietosi valittujen terveydenhoitosovellusten kanssa.



- Tavoitealuetta sekä hyper-/hypoglykemian raja-arvoja käytetään verensokerin/ glukoosin sekä insuliinitilastojen laadintaan ja tulkintaan. Suosittelemme, että nämä asetukset valitaan ja säännöllisesti tarkastetaan lääkärin kanssa.
- Liitetyn Dexcom G6 -järjestelmän käyttäjät: Huomioi, että "G6-tavoitealue"-asetukset poikkeavat edellä mainituista "tavoitealue"-asetuksista. G6-tavoitealue määritellään G6-järjestelmän Korkea- ja Matala-glukoosihälytystasoilla. Katso lisätietoa kohdista 4.2 ja 4.3.
- Huomioi myös, että verensokerin/glukoosin tavoitearvolle on erilliset asetukset boluslaskimen asetuksissa (katso kohta 2.5).

Oletusarvot:

- Tavoitealueen alaraja: 70 mg/dL (3,9 mmol/L)
- Tavoitealueen yläraja: 180 mg/dL (10,0 mmol/L)
- Hyper yli: 180 mg/dL (10,0 mmol/L)
- Hypo alle: 70 mg/dL (3,9 mmol/L)

Hyväksytyt alueet:

- Tavoitealueen rajat: 60–300 mg/dL (3,3–16,6 mmol/L)
- Hyper: 160–300 mg/dL (8,9–16,6 mmol/L)
- Hypo: 50–90 mg/dL (2,8–5,0 mmol/L)

Sovellus kehottaa asetusapuohjelman käytön aikana ja hoitoasetusten tallennuksen jälkeen muodostamaan yhteyden YpsoPump -insuliinipumppuun, tuettuun verensokerimittariin ja/tai Dexcom G6 -järjestelmään Bluetooth®-yhteyden kautta. Katso kohdasta 9 Laitehallinta lisätietoa Bluetooth®-yhteyden muodostamisesta yhteensopivien laitteiden kanssa.

2.5 Boluslaskimen asetukset

VAROITUS

⚠ Näillä asetuksilla määritetään, miten boluslaskin laskee ehdotetun boluksen. Sen vuoksi on erittäin tärkeää, että nämä asetukset ovat oikein. Älä valitse mitään asetuksia keskustelematta niistä ensin lääkärisi tai diabeteshoitajasi kanssa. Varmista, että koulutettu terveydenhuollon ammattilainen, jolla on kokemusta diabeteksen hoidosta, valvoo boluslaskimen käyttöönottoa ja ohjelmointia. Varmista myös, että käytät boluslaskinta vain nopeavaikutteisella insuliinilla. Laskinta ei saa missään tapauksessa käyttää pitkävaikutteisella insuliinilla tai sekoiteinsuliinilla.

Insuliinipumpun käyttäjien on muodostettava yhteys YpsoPump -insuliinipumpun ja mylife App -sovelluksen välillä, jotta boluslaskinta voidaan käyttää. Insuliinikynän käyttäjillä tämä ei ole tarpeen.

Boluslaskimen voi ottaa käyttöön ja pois käytöstä boluslaskimen asetuksissa. Jotta boluslaskinta voidaan käyttää, on ensin määriteltävä kaikki seuraavassa mainitut asetukset:

Laskennassa käytettävä verensokerin/glukoosin minimiarvo

Tässä määritetään boluksen laskemiseen käytettävä verensokeri-/glukoosiarvon minimiraja. Jos syötät pienemmän senhetkisen verensokeri-/glukoosiarvon, boluslaskin ilmoittaa sinulle senhetkisen verensokerin/glukoosin olevan liian alhainen ehdotetun boluksen laskemista varten.

- Lisäysvälit: 1 mg/dL (0,1 mmol/L)
- Hyväksytty vaihteluväli: 50–70 mg/dL (2,8–3,9 mmol/L)
- Oletusarvo: Ei oletusarvoa

Korkein bolusehdotus

Tässä määritetään, kuinka korkea laskennan korkein bolusehdotus saa olla insuliiniyksikköinä. Jos laskettu ehdotus on korkeampi kuin tämä asetus, käyttäjä saa asianmukaisen ilmoituksen, joka on kuitattava painamalla OK.

- Lisäysvälit: 0,5 U
- Hyväksytty vaihteluväli: 0,5–30,0 U
- Oletusarvo: 10,0 U

Verensokerin/glukoosin tavoitearvo

Syötä tässä verensokerin/glukoosin korjauksen tavoitearvo. Boluslaskin korjaa korkean tai matalan verensokerin/glukoosin tähän arvoon. Tämän arvon ylittävät verensokeri-/glukoosiarvot johtavat (positiiviseen) korjausannokseen. Tavoitearvon alittava verensokeri-/glukoosiarvo johtaa negatiiviseen korjausannokseen, jota käytetään aina ehdotetun annoksen pienentämiseen.

Jos päivän kuluessa tarvitaan erilaisia tavoitearvoja, ne voidaan määritellä vastaavissa aikasegmenteissä 30 minuutin välein. Verensokerin/glukoosin tavoitearvoille voidaan määrittää enintään 8 aikasegmenttiä.

- Lisäysväli: 1 mg/dL (0,1 mmol/L)
- Hyväksytty vaihteluväli: 70–200 mg/dL (3,9–11,1 mmol/L)
- Oletusarvo: Ei oletusarvoa

Kun olet syöttänyt kaikki verensokerin/glukoosin tavoitearvot, vahvista ne painamalla tallennussymbolia ✓.

Herkkyys

Syötä tähän herkkyys (esim.: jos 1 yksikkö insuliinia alentaa verensokeriasi/glukoosiasi 36 mg/dL tai 2 mmol/L, herkkyys on 36 tai 2). Boluslaskin laskee korjausannoksen verensokerin/glukoosin tavoitearvon ja herkkyiden perusteella.

Jos päivän kuluessa tarvitaan erilaisia herkkyyksiä, ne voidaan määritellä vastaavissa aikasegmenteissä 30 minuutin välein. Voit asettaa enintään 8 eri herkkyyttä.

- Lisäysväli: 1 mg/dL/U (0,1 mmol/L/U)
- Hyväksytty vaihteluväli: 2–400 mg/dL/U (0,1–22,2 mmol/L/U)
- Oletusarvo: Ei oletusarvoa

Kun olet syöttänyt kaikki herkkyydet, vahvista ne painamalla tallennussymbolia ✓.

Insuliini/hiilihydraatti-suhde

Insuliini/hiilihydraatti-suhteella (IH-suhde) määritetään, kuinka monta grammaa hiilihydraatteja yhdellä insuliiniyksiköllä voidaan kompensoida. Jos päivän kuluessa tarvitaan erilaisia insuliini/hiilihydraatti-suhteita, ne voidaan määritellä vastaavissa aikasegmenteissä 30 minuutin välein. Määrittää voidaan enintään 8 IH-suhdetta.

- Lisäysvälit:
 - 1–9,9 g hiilihydraattia/U: Lisäysväli 0,1 g
 - 10–20 g hiilihydraattia/U: Lisäysväli 0,5 g
 - 21–99 g hiilihydraattia/U: Lisäysväli 1 g
 - 100–150 g hiilihydraattia/U: Lisäysväli 10 g
- Hyväksytty vaihteluväli: 1–150 g hiilihydraattia/U
- Oletusarvo: Ei oletusarvoa

Kun olet syöttänyt kaikki insuliini/hiilihydraatti-suhteen tavoitearvot, vahvista ne painamalla tallennussymbolia ✓.

Aktiivisen insuliinin käyttäminen

Tällä asetuksella määritetään aktiivisen insuliinin käyttö ehdotettujen bolusten laskennassa. Käytettävissä on kaksi menetelmää. Tällä asetuksella ei ole asetusarvoa. Tarkempaa tietoa näistä kahdesta menetelmästä on kohdassa 11 Tietoja terveydenhuollon ammattilaisille.

Menetelmä 1: Aktiivisen insuliinin vähentäminen korjaus- ja ateriaboluksesta

Aktiivinen insuliini vähennetään korjaus- ja ateriaboluksesta.

Kaava: korjausbolus + ateriabolus – aktiivinen insuliini = ehdotettu bolus

HUOMIO

- ⚠ Tällä menetelmällä saadaan yleensä pienempi ehdotettu bolus kuin menetelmällä 2. Joissakin arkipäivän tilanteissa saatetaan tarvita enemmän insuliinia.

Menetelmä 2: Aktiivisen insuliinin vähentäminen ainoastaan korjausboluksesta

Aktiivinen insuliini vähennetään ainoastaan korjausboluksesta. Sitä ei koskaan vähennetä ateriaboluksesta.

Kaava: [korjausinsuliini – säädetty aktiivinen insuliini] + ateriabolus
 = korjausbolus + ateriabolus
 = ehdotettu bolus

⚠️ HUOMIO

⚠️ Tällä menetelmällä saadaan yleensä korkeampi ehdotettu bolus kuin menetelmällä 1. Lisähiilihydraatit katetaan täysin. Tähän menetelmään liittyy arkipäivän tilanteissa korkeampi matalan verensokerin riski.

Insuliinitoiminnan kesto

Tällä asetuksella määritetään, kuinka kauan pistetty insuliini pysyy aktiivisena kehossasi verensokerin/glukoosin alentamiseksi. Tätä asetusta käytetään aktiivisen insuliinin laskemiseen.

- Asetusvälit: 30 min
- Hyväksytty vaihteluväli: 2–8 h
- Oletusarvo: Ei oletusarvoa

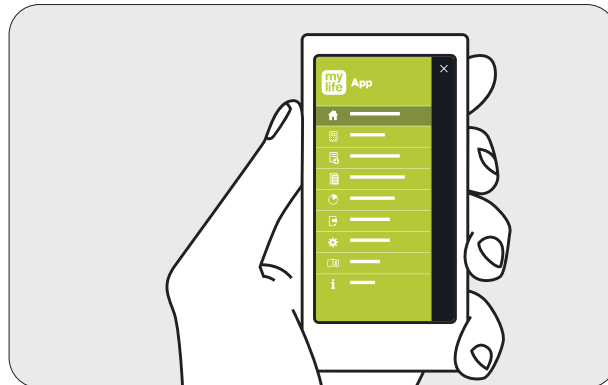
Kaikkien boluslaskimen asetusten viimeistely ja tallennus

Kun kaikki edellä mainitut boluslaskimen asetukset on määritetty, vahvista ne painamalla tallennussymbolia ✓ mylife App -sovelluksen ylärivillä. mylife App vahvistaa, että asetukset on tallennettu.

3 Valikko ja Viimeiset arvot (aloitusnäyttö)

3.1 Valikko

mylife App -sovelluksen kaikki käytettävissä olevat toiminnot voidaan valita napsauttamalla sivuvalikossa ☰. Taulukossa 1 näkyy yleiskuva mylife App -sovelluksen toiminnoista.



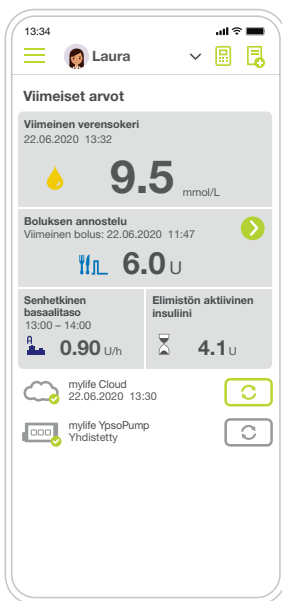
Kuva 1: mylife App -sovelluksen valikko

Taulukko 1: Toimintojen yleiskuva

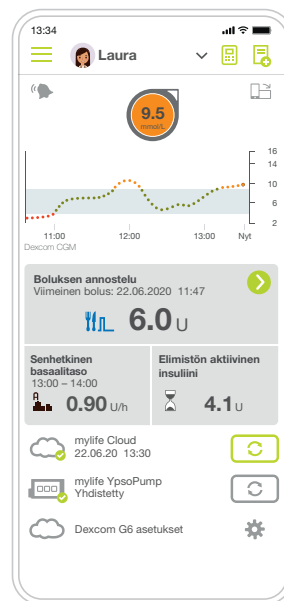
Kuvakkeet	Kuvaus	
	Viimeiset arvot	Aloituspäätössä nähdään uusimmat verensokerin/glukoosin, boluksen, perusinsuliinin ja aktiivisen insuliinin arvot.
	Boluslaskin	Tästä pääset boluslaskimeen.
	Boluksen annostelu	Tässä voit ohjelmoida etäannosteltavat bolukset YpsoPump -insuliinipumpussa (koskee vain käyttäjiä, joilla on yhteensopiva YpsoPump -insuliinipumppu).
	Tietojen syöttö	Tässä syötetään manuaalisesti päiväkirjassa tai boluksen laskennassa käytettävät arvot.
	Loki	Syötetyt tiedot tallennetaan päiväkirjaan ja voidaan hakea sieltä tarkasteltaviksi.
	Tilastot	Verensokeri-/glukoosiarvojen (verensokeritilastot, vakiopäivä) ja insuliinin kulutuksen tilastojen näyttö.
	Raportit	Tässä luodaan PDF- ja CSV-raportit.
	Asetukset	Tässä voit täydentää tai muuttaa yleisten asetusten, henkilötietojen, hoidon, boluslaskimen ja laitehallinnan asetuksia.
	Käyttöopas	Käyttöopas sisältää kaikki mylife App -sovelluksen käyttöön tarvittavat tiedot.
	Tietoja	Valmistajaa koskevia tietoja sekä valmistajan yhteystiedot. Tästä voidaan avata myös lyhyt opastus.

3.2 Viimeiset arvot (aloitusnäyttö)

Viimeiset arvot -näytössä nähdään Tietojen syöttö -osio  ja boluslaskimen osio . Lisäksi siinä nähdään olennaiset YpsoPump -insuliinipumpusta tuodut insuliinitiedot. Viimeiset arvot -näytön yläosassa nähdään joko manuaalisesti syötetyt tai liitetystä verensokerimittarista tuodut verensokeritiedot tai jatkuvan glukosinseurannan tiedot liitetystä Dexcom G6 -järjestelmästä.



Viimeiset arvot -näyttö ja VS-tiedot



Viimeiset arvot -näyttö ja jatkuvan glukosinseurannan tiedot

Taulukko 2: Viimeiset arvot -näyttö: hoitotietojen kuvaus

Kuvakkeet	Kuvaus
	Viimeiset arvot
	Viimeinen verensokeri (käyttäjät, jotka eivät käytä liitettyä Dexcom G6 -järjestelmää): Tässä nähdään viimeinen verensokeriarvo. Jos käytät liitettyä Dexcom G6 -järjestelmää, katso kohdasta 4.2 Viimeiset arvot lisätietoa G6-anturin glukositi tietojen näytöstä.
	Verensokeri (VS-tavoitealueen sisällä)
	Verensokeri (VS-tavoitealueen yläpuolella)
	Verensokeri (VS-tavoitealueen alapuolella)
	Aktiivinen insuliini: Tässä nähdään senhetkinen aktiivinen insuliini viimeksi mitattuun bolusannokseen perustuen.

Taulukko 2: Viimeiset arvot -näyttö: hoitotietojen kuvaus (jatkoa)

Kuvakkeet Kuvaus

	Viimeinen bolus/käynnissä oleva bolus insuliinipumpun käyttäjille: Tässä nähdään viimeinen bolusannos päivämäärän ja kellonajan kanssa ajan tietojen tuonnin jälkeen tai manuaalisen Tietojen syöttö -osioon sisäänkirjautumisen jälkeen. Käynnissä olevat bolukset ilmaistaan vastaavasti. Bolustyyppit jaetaan seuraaviin ryhmiin:
	Vakiobolus
	Jatkettu bolus
	Yhdistelmäbolus
	Vakiobolus (parhaillaan käynnissä), sisältää ohjelmoidun insuliiniannoksen
	Jatkettu bolus (käynnissä oleva), käsittää • ohjelmoidun kokonaisinsuliiniannoksen • jäljellä olevan, vielä annosteltavan insuliiniannoksen • jäljellä olevan annosteluajan
	Yhdistelmäbolus (käynnissä oleva), käsittää • ohjelmoidun kokonaisinsuliiniannoksen • jäljellä olevan, vielä annosteltavan insuliiniannoksen • jäljellä olevan annosteluajan
	Tätä painiketta napsauttamalla avaat boluksen annostelunäytön, jossa voit ohjelmoida etäannosteltavan boluksen YpsoPump -insuliinipumpussa (käytettävissä vain, kun yhteensopiva insuliinipumppumalli on liitetty).
	Bolus insuliinikynän tai -pumpun käyttäjille lisäinsuliinikynässä tai -pumpussa, päiväkirjan viimeisiin taltioituihin tietoihin perustuen.
	Perusinsuliini (insuliinikynän käyttäjät): Tässä nähdään viimeksi annettu perusinsuliini päiväkirjasta.
	Senhetkinen perusinsuliinitaso: Tässä nähdään perusinsuliinitaso ja valittu perusinsuliinitason profiili (A tai B) viimeisen YpsoPump -insuliinipumpun tietojen tuontikerran ajankohtana. Senhetkisen perusinsuliinitason voi näyttää täyden tunnin jäljellä olevalle osuudelle. Tämän tunnin kuluttua on YpsoPump -insuliinipumpun tiedot tuotava uudelleen, jotta senhetkisen perusinsuliinitason voi näyttää. Muodosta yhteys YpsoPump -insuliinipumpun ja mylife App -sovelluksen välillä, jotta tämä voidaan tehdä automaattisesti.
	Senhetkinen perusinsuliinitaso väliaikaisella säädöllä: Tässä nähdään perusinsuliinitaso viimeisen YpsoPump -insuliinipumpun tietojen tuontikerran ajankohtana. Se ilmaisee valitun perusinsuliinitason profiiliin (A tai B), ja %-symboli ilmaisee perusinsuliinitason väliaikaisen säädön. Senhetkisen perusinsuliinitason voi näyttää täyden tunnin jäljellä olevalle osuudelle. Tämän tunnin kuluttua on YpsoPump -insuliinipumpun tiedot tuotava uudelleen, jotta senhetkisen perusinsuliinitason voi näyttää. Muodosta yhteys YpsoPump -insuliinipumpun ja mylife App -sovelluksen välillä, jotta tämä voidaan tehdä automaattisesti.
	Ei senhetkistä arvoa: Ilmaisee, että mylife App -sovelluksessa ei ole sillä hetkellä arvoa kyseisille hoitotiedoille (esim. aktiivinen insuliini).

Viimeiset arvot -näytön alaosassa mylife App näyttää mylife Cloud -palvelun sekä siihen yhdistettyjen verensokerimittarien yhteystilan. Jos käytät liitettyä Dexcom G6 -järjestelmää, näytössä näkyy Dexcom G6 -asetusten pikakuvake.

Taulukko 3: Viimeiset arvot -näyttö – yhdistettyjen laitteiden tila

Kuvakkeet Kuvaus

	Viimeiset arvot
	mylife Cloud Tässä nähdään yhteys ja synkronisointi mylife App -sovelluksen ja mylife Cloud -palvelun välillä. Tilatyypit jaetaan seuraaviin ryhmiin:
	Jos olet muodostanut yhteyden pilvipalvelun käyttäjätiliin, näytössä näkyy vihreä hakenen. Näytössä näkyy myös viimeisen onnistuneen synkronisoinnin päivämäärä ja kellonaika.
	Jos et ole muodostanut yhteyttä pilvipalvelun käyttäjätiliin, näytössä näkyy oranssi kysymysmerkki.
	Tämä painike mahdollistaa synkronisoinnin käynnistämisen manuaalisesti.
	YpsoPump Tässä nähdään yhteys ja synkronisointi mylife App -sovelluksen ja YpsoPump -insuliinipumpun välillä. Jos et ole vielä muodostanut yhteyttä YpsoPump -insuliinipumppuun, mikään alla olevista kuvakkeista ei näy näytössä. Tilatyypit jaetaan seuraaviin ryhmiin:
	Jos YpsoPump -insuliinipumpun ja mylife App -sovelluksen välinen Bluetooth®-yhteys on aktiivinen, näytössä näkyy vihreä hakenen.
	Jos YpsoPump -insuliinipumpun ja mylife App -sovelluksen välinen Bluetooth®-yhteys ei ole aktiivinen, näytössä näkyy oranssi kysymysmerkki.
	Jos yhteys ei ole aktiivinen, tällä painikkeella voidaan manuaalisesti käynnistää Bluetooth®-toiminnon haku YpsoPump -insuliinipumppuun yhdistämistä varten. Kun toiminto on löytynyt ja yhteys on muodostettu, mylife App -sovellus tuo uusimmat tiedot YpsoPump -insuliinipumpusta.
	Jos YpsoPump -insuliinipumpun ja mylife App -sovelluksen välinen Bluetooth®-yhteys on aktiivinen, tämä painike näkyy harmaana ja on deaktivoitu.

Taulukko 3: Viimeiset arvot -näyttö – yhdistettyjen laitteiden tila (jatkoa)

Kuvakkeet Kuvaus

	Unio Neva / Unio Cara / Aveo Tässä nähdään yhteys ja synkronisointi mylife App -sovelluksen ja yhdistettyjen verensokerimittarien välillä. Jos et ole vielä muodostanut yhteyttä verensokerimittariin, mikään alla olevista kuvakkeista ei näy näytössä. Tilatyypit jaetaan seuraaviin ryhmiin:
	 Jos verensokerimittarin ja mylife App -sovelluksen välinen Bluetooth®-yhteys on aktiivinen, näytössä näkyy vihreä hakenen.
	 Jos verensokerimittarin ja mylife App -sovelluksen välinen Bluetooth®-yhteys ei ole aktiivinen, näytössä näkyy oranssi kysymysmerkki.
	 Jos yhteys ei ole aktiivinen, tällä painikkeella voidaan manuaalisesti käynnistää Bluetooth®-toiminnon haku verensokerimittariin yhdistämistä varten. Kun toiminto on löytynyt ja yhteys on muodostettu, mylife App -sovellus tuo uusimmat tiedot verensokerimittarista.
	 Jos verensokerimittarin ja mylife App -sovelluksen välinen Bluetooth®-yhteys on aktiivinen, tämä painike näkyy harmaana ja on deaktivoitu.
	Dexcom G6 -järjestelmän asetukset
	 Kuvaketta napauttamalla näet Dexcom G6 -järjestelmän asetukset.

4 mylife App -sovelluksen käyttäminen Dexcom G6 -järjestelmän kanssa

Aseta G6-järjestelmä kohdassa 9.3 Dexcom G6 -järjestelmän asettaminen annettujen ohjeiden mukaisesti.



Seuraavat kohdan 4 ohjeet perustuvat pääosin saatavilla oleviin Dexcom G6 -tuoteohjeisiin Dexcomin "Aloita tästä" -oppaassa ja "G6-järjestelmän käyttäminen"-ohjeissa.

VAROITUS

⚠ Lisätietoa Dexcom G6 -asettimesta ja sen turvallisesta käytöstä, anturin asettamisesta, lähettimen ja vastaanottimen kiinnittämisestä on edellä mainituissa Dexcom G6 -tuotetiedoissa osoitteessa **www.dexcom.com/downloadsandguides**.

4.1 Dexcom G6 -järjestelmän turvallisuusilmoitukset

Käyttöaiheet

Dexcom G6 jatkuvan glukoosinseurannan järjestelmä (Dexcom G6 -järjestelmä tai G6) on glukoositason jatkuvaan valvontaan tarkoitettu seurantajärjestelmä. Järjestelmä soveltuu yli kaksivuotiaille henkilöille, ja sitä voidaan käyttää myös raskauden aikana. Dexcom G6 -järjestelmä on suunniteltu korvaamaan hoitopäätösten tukena käytettävän sormenpääpistoilla tapahtuvan glukoosiarvojen mittaamisen.

Dexcom G6 -järjestelmän tulosten tulkinnan pitäisi perustua glukoositrendeihin ja useisiin peräkkäisiin lukemiin. Dexcom G6 -järjestelmä auttaa myös havaitsemaan korkeiden ja matalien verensokeriarvojen jaksot, mikä helpottaa sekä hetkellisten että pitkäkestoisten hoitosäätöjen tekemistä.

Dexcom G6 -järjestelmä on tarkoitettu potilaiden käyttöön kotona ja hoitolaitoksissa.

Tärkeitä käyttäjätietoja

Käy tuotteen ohjeet läpi ennen G6-järjestelmän käyttämistä. Käyttöaiheet, vasta-aiheet, varoitukset, varotoimet sekä muita tärkeitä käyttäjätietoja löytyy G6-järjestelmän mukana tulevista ohjeista. Keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa siitä, miten voit käyttää G6-järjestelmän näyttämiä tietoja diabeteksesi hoitamiseen. Tuotteen ohjeet sisältävät tärkeitä tietoja G6-järjestelmän vianmäärityksestä sekä järjestelmän suorituskykyominaisuuksista.

Vasta-aihe

- Ei MK:n, TT:n tai diatermian kanssa – ei MK-turvallinen 
Älä käytä jatkuvan glukoosinseurannan järjestelmää (anturia, lähetintä, vastaanotinta tai älylaitetta) magneettikuvauksen (MK), tietokonetomografian (TT) tai korkeataajuisen sähkölämpöhoidon (diatermian) aikana. G6-järjestelmää ei ole testattu näissä tilanteissa. Magneettikentät ja lämpö voivat vahingoittaa G6-järjestelmän osia, mikä voi saada sen näyttämään epätarkkoja G6-anturin glukoosiarvoja (G6-lukemia) tai estää varoitukset. Ilman G6-lukemia tai hälytys-/varoitustilmoituksia vaikea matala tai korkea glukoositaso saattaa jäädä huomaamatta.

VAROITUS

- ⚠ Lue käyttäjän ohjeet
Ennen G6-järjestelmän käyttämistä lue huolellisesti tuotteen mukana tulleet ohjeet. Jos et tee niin:
 - et mahdollisesti käytä G6-järjestelmää oikein
 - et mahdollisesti ymmärrä G6-järjestelmän ilmoittamia tietoja
 - saatat vaikuttaa siihen, miten hyvin järjestelmä toimii.
- ⚠ Älä jätä huomiotta matalan/korkean glukoosiarvon oireita
Älä jätä huomiotta omaa oloasi. Jos glukoosivaroitukset ja G6-järjestelmän lukemat eivät vastaa oloasi, tee diabeteksen hoitopäätökset verensokerimittarin perusteella (mittari) tai hakeudu tarvittaessa nopeasti lääkärinhoitoon. Jos et ole varma, varmista mittarilla.
- ⚠ Ei numeroa, ei nuolta, ei G6-hoitopäätöstä
Mikäli G6-järjestelmä ei näytä numeroa tai nuolta tai G6-lukemat eivät vastaa oireitasi, tee diabeteksen hoitopäätökset mittarisi tietojen perusteella. Ei numeroa, ei nuolta, ei hoitopäätöstä. Jos et ole varma, varmista mittarilla.
- ⚠ Älä käytä järjestelmää, jos...
Älä käytä G6-järjestelmää, jos saat dialyysihoitoa tai olet vakavasti sairas. Ei tiedetä, miten eri tilat tai niiden hoitoon käytetyt yleiset lääkkeet voivat vaikuttaa järjestelmän toimintaan. G6-järjestelmän lukemat saattavat olla epätarkkoja näissä tapauksissa.

HUOMIO

Vältä aurinkovoidetta ja hyönteiskarkotetta

Jotkin ihonhoitotuotteet, kuten aurinkovoiteet ja hyönteiskarkotteet, voivat saada G6-järjestelmässä käytetyn muovin halkeilemaan. Varmista ennen G6-järjestelmän käyttöä, että vastaanottimessa, lähettimessä tai lähettimen pidikkeessä ei ole halkeamia. Jos löydät halkeaman, ota yhteys paikalliseen Dexcomin edustajaan. Älä anna näiden ihonhoitotuotteiden päästä kosketuksiin G6-järjestelmän osien kanssa. Kun olet käyttänyt ihonhoitotuotteita, pese kätesi ennen G6-järjestelmän osien käsittelyä. Mikäli G6-järjestelmä pääsee kosketuksiin ihonhoitotuotteiden kanssa, pyyhi osa välittömästi puhtaalla liinalla.

Hydroksiurea – varotoimi

Jos käytät hydroksiureaa, G6 saattaa virheellisesti näyttää koholla olevia lukemia, mikä voi johtaa väärin hypoglykemiahälytyksiin tai virheellisiin diabeteksen hallintaa koskeviin päätöksiin. Epätarkkuustaso riippuu elimistössäsi olevasta hydroksiureamäärästä. Käytä mittariasi.

Käytön aloittamista koskevat turvallisuusilmoitukset

VAROITUS

Käytä mittaria aloittaessasi järjestelmän käytön

Kun alat käyttää uutta anturia, G6-järjestelmä ei anna lukemia tai hälytys-/varoitustilmoituksia, ennen kuin annat anturikoodin tai teet kaksi kalibrointia. Tee hoitopäätökset mittarin perusteella tämän kahden tunnin anturin käynnistysjakson aikana.

HUOMIO

Käytä oikeaa anturin koodia

Kun alat käyttää uutta anturia, sinun on annettava koodi mylife App -sovellukseen, jotta voit käyttää G6-järjestelmää ilman sormenpääkalibrointeja. Kunkin anturin koodi on painettu tarraalapun kääntöpuolelle. Älä käytä eri anturin koodia tai keksi sitä itse. Jos et anna oikeaa koodia, anturi ei toimi yhtä hyvin ja lukemat voivat olla epätarkkoja. Jos hävitit anturin koodin, voit kalibroida G6-järjestelmän sormenpäämittauksilla.

Kalibrointia koskevat turvallisuusilmoitukset

Kalibrointia ei tarvita, jos annat anturin koodin. Jos et anna anturin koodia, seuraavat varoitukset ja varotoimet ovat voimassa.

VAROITUS

Älä odota – kalibroi!

Jos et ole käyttänyt kalibrointikoodia, sinun täytyy kalibroida G6-järjestelmä manuaalisesti päivittäin käyttämällä verenglukoosimittarin ja sormenpäämittausten avulla saatuja arvoja. Sinun on kalibroitava välittömästi, kun G6-järjestelmä ilmoittaa niin. Jos et ole kalibroinut, kun G6-järjestelmä niin ilmoittaa, järjestelmä ei ehkä ole tarkka, joten tee hoitopäätökset glukoosimittarin perusteella, kunnes kalibroit G6-järjestelmän.

Käytä sormenpäämittauksia

Kalibroi verensokerimittarin ja sormenpäämittausten avulla. Muista paikoista otettu verinäyte ei ehkä ole yhtä tarkka tai ajantasainen.

HUOMIO

Ole tarkka, ole nopea.

Anna mittarisi näyttämä tarkka verenglukoosiarvo viiden minuutin sisällä mittarin käyttämisestä. Älä anna G6-lukemaa kalibrointina.

Järjestelmää/laitteistoa/ohjelmistoa koskevat turvallisuusilmoitukset

VAROITUS

⚠ Anturin johto katkeaa

Älä jätä huomiotta rispaantunutta tai irronnutta anturin johtoa. Anturin johto saattaa jäädä ihosi alle. Jos näin käy, ota yhteys paikalliseen Dexcomin edustajaan. Mikäli anturin johto katkeaa ihon alle etkä näe sitä, älä yritä poistaa sitä. Ota yhteys terveydenhuollon ammattilaiseen. Hakeudu lääkäriin hoitoon myös, jos sinulla on infektion tai tulehduksen oireita – punoitusta, turvotusta tai kipua – anturin asetuskohtassa.

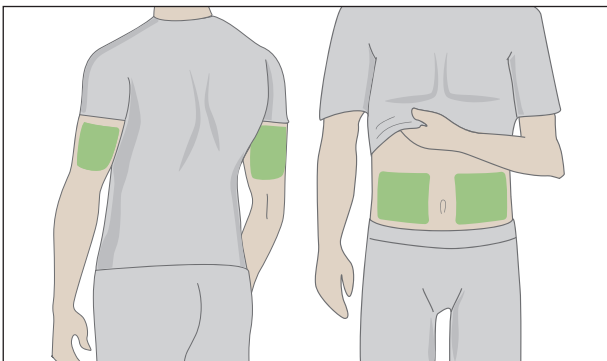
⚠ Asetuspaikka: vatsa, olkavarren takapuoli vai pakarat?

Kaikki potilaat voivat käyttää asetuspaikkana vatsaa tai olkavarren takapuolta. 2–17-vuotiaat voivat käyttää myös pakaroiden yläosaa. Etsi vatsasta, olkavarren takapuolelta tai pakaroiden yläosasta sopivan pehmeä paikka. Anturia ei ole testattu muissa paikoissa eikä hyväksytty käytettäväksi niissä. Keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa parhaasta asetuspaikasta.

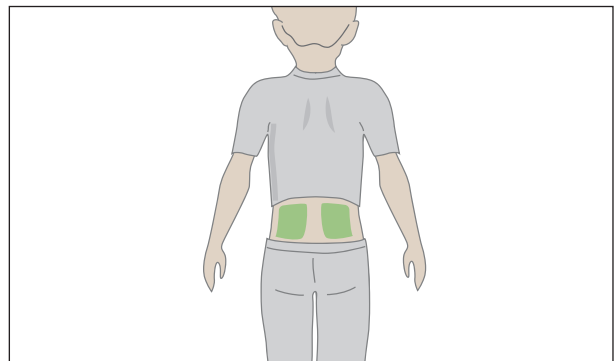
2–17-vuotiaat: aseta vatsaan, olkavarren takapuolelle tai pakaroiden yläosaan

Vähintään 18-vuotiaat: aseta vatsaan tai olkavarren takapuolelle

Vähintään 2-vuotiaat



Vain 2–17-vuotiaat



⚠ Säilytyspaikka

Voit säilyttää antureita huoneenlämmössä tai jääkaapissa – kunhan lämpötila on 2–30 °C. Älä säilytä antureita pakastimessa.

HUOMIO

Älä aloita käyttöä viimeisen käyttöpäivän jälkeen

Älä aloita anturin käyttöä anturin viimeisen käyttöpäivän jälkeen, koska muutoin saadut tulokset voivat olla virheellisiä. Viimeinen käyttöpäivä on ilmoitettu anturin pakkausselosteessa tiimalasisymbolin vieressä muodossa VVVV-KK-PP (Vuosi-Kuukausi-Päivä).

Tarkista pakkaus

Älä käytä anturia, jos sen steriili pakkaus on vahingoittunut tai avattu, koska se saattaa aiheuttaa infektion.

Puhdista ja kuivaa iho

Puhdista ja kuivaa kädet ja asetuspaikka ennen anturin asettamista. Pese kädet saippualla ja vedellä, ei geelimäisillä puhdistusaineilla, ja kuivaa kädet ennen anturipakkauksen avaamista. Jos kätesi ovat likaiset, kun asetat anturin, voit saada bakteereja asetuspaikkaan, mikä voi aiheuttaa infektion. Puhdista asetuskohta desinfiointipyyhkeellä infektioiden ehkäisemiseksi. Älä aseta anturia, ennen kuin ihosi on kuiva. Jos asetuspaikka ei ole puhdas ja täysin kuiva, on olemassa infektion vaara tai riski, ettei lähettimen pidike tartu ihoon hyvin. Varmista, ettei ihollasi ole hyönteiskarkotetta, aurinkovoidetta, hajuvettä tai voidetta.

Aetuspaikka: tarkistettavia asioita

Pidä turvasuojus paikoillaan, kunnes asetat G6-asettimen ihoasi vasten. Jos poistat turvasuojuksen ensin, voit satuttaa itsesi painamalla anturin asettamispainiketta vahingossa ennenaikaisesti. Vaihda anturin asetuspaikkaa aina ottaessasi käyttöön uuden anturin. Saman paikan käyttäminen liian usein ei ehkä anna ihon parantua, mikä voi aiheuttaa arpeutumista tai ihoärsytystä. Anturin asettaminen on tärkeää.

Valitse anturin asetuspaikka:

- vähintään 8 cm:n etäisyydellä insuliinipumpun infuusiosarjasta tai injektiokohdasta
- ei vyötärölle, arpien, tatuointien, ärtyneen ihon tai luiden päälle
- kohtaan, jota ei yleensä kolhita tai paineta tai jonka päällä ei maata nukkuessa.

Lähetintä koskevat turvallisuusilmoitukset

VAROITUS

Tarkasta

Älä käytä vaurioitunutta tai halkeillutta lähetintä. Vaurioitunut lähetin voi aiheuttaa vammoja sähköiskuilla ja saada G6-järjestelmän toimimaan virheellisesti.

Käytä ohjeiden mukaan

Lähetin on pieni ja voi aiheuttaa tukehtumisvaaran. Älä laita sitä suuhusi tai anna lasten pidellä sitä ilman aikuisten valvontaa.

HUOMIO

Käytä uudelleen – älä heitä pois

Kun päätät käyttöjakson, älä heitä lähetintä pois. Lähetintä voi käyttää uudelleen, kunnes G6-järjestelmä ilmoittaa, että lähettimen paristo alkaa olla lopussa.

Järjestelmää koskevat turvallisuusilmoitukset

CAUTION

Hoitopäätökset

Tee hoitopäätökset G6-järjestelmän lukemien ja trendinuolten perusteella.

Käytä oikeaa lähetintä, vastaanotinta ja anturia

G6-järjestelmän osat eivät ole yhteensopivia vanhempien Dexcom-tuotteiden kanssa.

Älä sekoita eri tuoteversioiden lähettimiä, vastaanottimia ja antureita.

Turvatarkastukset ja G6-järjestelmä

Kun käytät G6-järjestelmää, pyydä manuaalista ja visuaalista tarkastusta koko kehon skannerin läpikulkemisen sijaan. Älä myöskään aseta mitään G6-järjestelmän osaa röntgenlaitteen läpi menevään laukkuun. Voit käyttää G6-järjestelmää kulkiessasi metallinpaljastimen läpi. Jos teet niin, käytä verensokerimittariasi hoitopäätösten tekemiseen, kunnes poistut turvatarkastusalueelta. Koska emme ole testanneet jokaista röntgen- tai skannerimallia, emme tiedä, vahingoittavatko ne G6-järjestelmää. Et ole varma, mistä laitteesta on kyse? Pidä turvallisuus etusijalla – pyydä manuaalista tarkastusta.

Vastaanotinta ja älylaitetta koskevat turvallisuusilmoitukset



Jos olet huolissasi siitä, että sinulta saattaa jäädä hälytyksiä huomaamatta älylaitteessasi älylaitteen asetusten vuoksi tai jos älylaitteesi on vikaantunut tai kadonnut: huomioi, että Dexcom tarjoaa mahdollisuuden käyttää erillistä näyttölaitetta ("vastaanotin") oman näyttölaitteesi (kuten esim. älypuhelimesi) lisäksi. Jos haluat lisätietoa, ota yhteys paikalliseen Dexcomin edustajaan.

Tarkempia tietoja Dexcom-vastaanottimesta ja sen turvallisesta käytöstä (esim. kalibrointi tai hälytys-/varoitukset) on asianomaisissa Dexcom-tuotteiden ohjeissa osoitteessa **www.dexcom.com/downloadsandguides**.

HUOMIO

Pidä lähetin näyttölaitteen lähellä

Pidä lähetin ja näyttölaite kuuden metrin säteellä toisistaan niin, ettei niiden välillä ole esteitä (kuten seiniä tai metallia). Muuten ne eivät ehkä pysty viestimään keskenään. Mikäli lähettimen ja näyttölaitteen välillä on vettä – jos esimerkiksi käyt suihkussa tai uimassa – pidä ne lähempänä toisiaan. Käyttökantama on lyhyempi, koska Bluetooth® ei toimi yhtä hyvin veden läpi.

Vastaanota hälytykset/varoitukset käyttämäsi näyttölaitteeseen

Jotta saat hälytyksen/varoitukset, määritä ne näkyviin käyttämässäsi näyttölaitteessa. Vastaanotin ei saa hälytyksiä/varoituksia, jotka määrität sovelluksessa. Myöskään sovellus ei saa hälytyksiä/varoituksia, jotka määrität vastaanottimessa.

Onko virta kytketty?

Jos vastaanottimen tai älylaitteen virta on katkaistu, se ei näytä G6-järjestelmän lukemia tai hälytyksiä/varoituksia. Varmista, että näyttölaitteen virta on kytketty.

Älylaitetta koskevat turvallisuusilmoitukset

VAROITUS

Tarkista asetukset

Hälytykset ja tärkeät varoitukset kuuluvat ja näyttävät tietoa, vaikka äänenvoimakkuus olisi hiljainen tai kokonaan vaiennettu. Jos älylaitteesi on äänettömällä ja Aina äänet -asetus on käytössä (oletusasetus), vain seuraavat ilmoitukset kuuluvat:

Glukoosihälytykset/-varoitukset:

- Kiireellinen matala
- Kiireellinen kohta matala
- Matala glukoosiarvo
- Korkea glukoosiarvo
- Nousunopeus
- Laskunopeus
- Ei lukemia-varoitusta

Järjestelmävaroitukset:

- Kalibrointi vaaditaan (kahden tunnin anturin käynnistysjakson jälkeen, tulee näkyviin vain, kun anturikoodia ei käytetä)
- Kalibrointivirhe (tulee näkyviin vain, kun annat kalibroinnin; kalibrointia ei vaadita)
- Anturi vanhentunut
- Vaihda anturi
- Lähetin (ei toimi)
- Ei tallennustilaa-virhe
- Sovellus pysähtynyt

Poikkeukset:

- Apple: Jos älylaitteen Äänetön / Älä häiritse -asetus on käytössä, signaalin menetysvaroitusta ei anneta.
- Android: Jos älylaitteen rajoittavin Älä häiritse -asetus on käytössä, hälytys- tai varoitusääniä ei anneta. Kun älylaitteella on puhelu, hälytystä/varoituksia ei ehkä kuulu.
- Toistot: Jotkin ilmoitukset ovat vaiennettuja ensimmäisen näyttö- ja värinäilmoituksen aikana ja antavat äänimerkin toisella ilmoituksella. Jos et poista varoitusta, se toistuu puolella äänenvoimakkuudella viiden minuutin kuluttua ja täydellä voimakkuudella 10 minuutin kuluttua.
- Bluetooth®: Kun käytössä on Bluetooth®-kuulokkeet,-kaiuttimet jne., hälytykset/varoitukset voivat kuulua ensisijaisesta älylaitteesta tai lisälaitteesta. Jokainen lisälaite on erilainen. Testaa omasi, jotta tiedät, mistä kuulet hälytykset/varoitukset.
-

Ilmoitukset:

- Varmista, että älylaitteesi asetukset sallivat mylife App -sovelluksen ilmoitusten näkymisen lukitusnäytössä. Näin näet ilmoitukset puhelimen lukitusta avaamatta.
- Apple: G6-järjestelmän valmistelun aikana mylife App -sovelluksen ilmoitukset on otettava käyttöön tai muuten et saa hälytyksiä/varoituksia.

Akku:

- Sovelluksen täytyy aina olla käynnissä taustalla, ja se voi kuluttaa älylaitteen akkua. Pidä akku aina ladattuna.

Yhteensopivuus:

- Ennen älylaitteen tai sen käyttöjärjestelmän päivittämistä tarkista yhteensopivuustiedot osoitteesta www.mylife-diabetescare.com/compatibility. Sovelluksen tai laitteen käyttöjärjestelmän automaattiset päivitykset voivat muuttaa asetuksia tai sulkea sovelluksen. Päivitä aina manuaalisesti ja tarkista sen jälkeen, että laitteen asetukset ovat oikeat.

Aika:

- Anna älylaitteen päivämäärän ja ajan päivittyä automaattisesti, kun matkustat eri aikavyöhykkeelle tai kun on aika vaihtaa kesä- tai talviaikaan. Älä muuta älylaitteen aikaa manuaalisesti, koska se voi aiheuttaa trendinäytön ajan näkymisen väärin, ja sovellus voi lopettaa tietojen näyttämisen.

** HUOMIO**** Tarkista lisälaitteet**

Käytätkö älylaitteesi kanssa kuulokkeita? Entä Bluetooth®-kaiuttimia tai älykelloa?

Kun käytät lisävarusteita, muista, että saatat saada hälytykset/varoitukset vain yhteen laitteeseen tai lisävarusteeseen, et kaikkiin. Kun olet liittänyt lisälaitteita, varmista, että älylaitteen asetukset sallivat hälytysten tai varoitusten saamisen.

Vastaanotinta koskevat turvallisuusilmoitukset

VAROITUS

- ⚠ Älä käytä vahingoittunutta laitetta
Älä käytä vaurioitunutta tai halkeillutta vastaanotinta. Vaurioitunut vastaanotin voi aiheuttaa vammoja sähköiskuilla ja saada G6-järjestelmän toimimaan virheellisesti.
- ⚠ Käytä kaapeleita ohjeiden mukaisesti
Käytä USB-kaapelia vain ohjeiden mukaan ja säilytä sitä turvallisesti. USB-kaapelin väärinkäyttö voi aiheuttaa kuristumisvaaran.

HUOMIO

- ⚠ Testaa kaiuttimen ja värinän toimivuus
Sinun on kuultava tai tunnettava hälytykset/varoitukset, jotta voit reagoida niihin, joten testaa vastaanottimen kaiutin- ja värinätoiminto säännöllisesti. Varmista lataamalla vastaanotin, että kaiutin- ja värinätoiminto toimii. Kaiutintesti-näyttö tulee näkyviin muutamaksi sekunniksi. Testaa kaiutin ja värinä näytön ohjeiden mukaisesti. Jos kuulet ja tunnet ne, hienoa! Mutta jos laite ei anna äänimerkkejä tai värise – ehkä se kastui tai putosi – ota yhteyttä paikalliseen Dexcomin edustajaan.
- ⚠ Pidä puhtaana ja kuivana
Älä upota vastaanotinta veteen äläkä päästä likaa tai vettä sen USB-liitäntään. Vastaanotin voi vahingoittua siitä.

4.2 Viimeiset arvot (aloitusnäyttö)



Seuraavassa kappaleessa keskitytään täysin G6-toimintoihin, jotka näkyvät mylife App -sovelluksen Viimeiset arvot -näytössä (aloitusnäytössä).

Jos haluat lisätietoa muista Viimeiset arvot -näytössä näkyvistä tiedoista (esim. viimeinen bolus, perusinsuliini tai aktiivinen insuliini sekä pilvipalvelun ja laiteyhteyksien tila), katso kohta 3.2 Viimeiset arvot.

Viimeiset arvot -näytössä nähdään G6-anturin glukoosilukemat (G6-lukemat) ja trenditiedot sekä muita G6-toimintoja.



"G6-tavoitealue" (katso edellä oleva kuva) määritellään Korkea- ja Matala-glukoosihälytystasolla. Sillä esitetään glukoosilukemiesi taso. Älä sekoita G6-tavoitealuetta verensokerin/glukoosin arviointiin käytettävään tavoitealueeseen (katso kohta 2.4).

G6-lukema, trendinuoli ja käyrä

Missä nyt olet

Viimeiset arvot -näytössä numerot ja väri kertovat, missä nyt olet. Numero on G6-lukemasi. Se päivittyy viiden minuutin välein. Numeron taustaväri osoittaa, onko G6-lukema matala, korkea vai G6-tavoitealueella. G6-tavoitealue on glukoosikaavion harmaa alue.



Punainen = matala



Oranssi = korkea



Vihreä = G6-tavoitealueella

Numeron taustaväri on punainen myös silloin, kun glukoosi laskee niin nopeasti, että se on 20 minuutin kuluessa enintään 55 mg/dL (3,1 mmol/L) (katso Kiireellinen kohta matala-varoitusta).

Mihin olet menossa

Jotta tiedät, mihin olet menossa, katso trendinuolia.

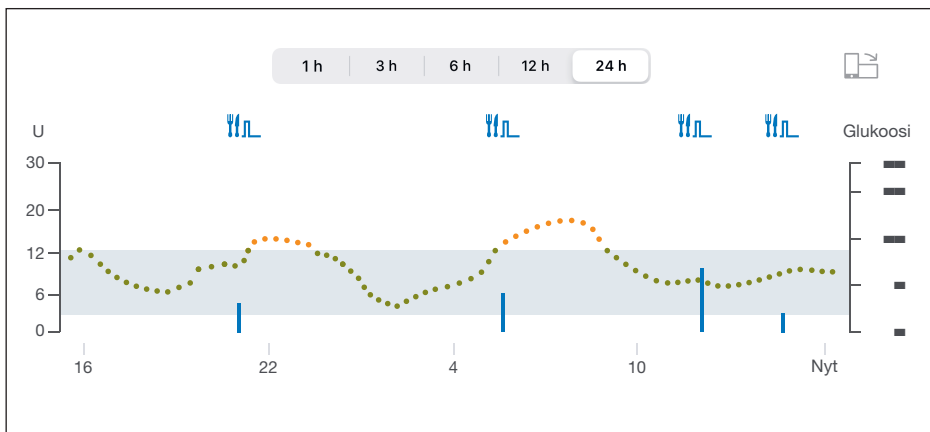
Trendinuolet

Trendinuolet	Mihin suuntaan glukoositaso on menossa	
	Vakaa	Muuttuu enintään: 1 mg/dL (0,06 mmol/L) minuutissa 30 mg/dL (1,8 mmol/L) 30 minuutissa
	Hitaasti nouseva tai laskeva	Muuttuu: - välillä 1–2 mg/dL (0,06–0,1 mmol/L) minuutissa - enintään 60 mg/dL (3,4 mmol/L) 30 minuutissa
	Nouseva tai laskeva	Muuttuu: - välillä 2–3 mg/dL (0,1–0,2 mmol/L) minuutissa - enintään 90 mg/dL (5 mmol/L) 30 minuutissa
	Nopeasti nouseva tai laskeva	Muuttuu yli: 3 mg/dL (0,2 mmol/L) minuutissa 90 mg/dL (5 mmol/L) 30 minuutissa
	Ei nuolta	Ei voi määrittää trendiä

Missä olet ollut

Tämänhetkinen G6-lukemasi on oikeanpuoleinen täplä. Vasemmanpuoleiset täplät ovat aiempia G6-lukemia.

Käyrän taustavärit osoittavat, missä G6-lukemat ovat: punainen = matala, oranssi = korkea, vihreä = G6-tavoitealueella.



Käyrä tasoittaa aiemmat G6-lukemat niin, että näet selvästi, mihin suuntaan glukoositasosi on menossa. Tämän vuoksi trendinuolessasi näkyvissä G6-lukemissa ja käyrässä näkyvissä aiemmissa G6-lukemissa voi olla eroavaisuuksia.

Vaaka-asettelussa nähdään lisäksi tietoa annostellusta bolusinsuliinista.

Viimeiset arvot -näytön viat

Joskus G6-lukemia tai numeroa ei tule näkyviin, vain ilmoitus.

Mitä näet

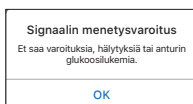
Mitä se tarkoittaa



G6-lukemasi on alle 40 mg/dL (2,2 mmol/L).



G6-lukemasi on yli 400 mg/dL (22,2 mmol/L).



Virheilmoitus tarkoittaa, että G6-järjestelmäsi ei toimi, etkä saa hälytyksiä/varoituksia tai G6-lukemia. (Katso kohdat 4.3 ja 10.2.)

Viimeiset arvot -näytön navigointi- ja tilakuvakkeet

Voit käyttää muita G6-järjestelmän ominaisuuksia navigointikuvakkeista.

Navigointi- ja tilakuvakkeet

Kuvake	Kuvaus
 Aina äänet	Aina äänet -kuvake: Voit määrittää, että hälytyksesi/varoituksesi kuuluvat jopa silloin, kun puhelimesi on Mykistys / Älä häiritse -tilassa. Muuta valinta Asetukset-kohdasta. Katso lisätietoa kohdasta 4.6 Sovelluksen edistyneet ominaisuudet.
 Laitehallinta	Asetukset: Voit muokata hälytyksiä, etsiä apua, muuttaa asetuksia, mukauttaa ääniä ja paljon muuta.

Katso Aiemmat G6-lukemat

mylife App -sovelluksessa voit katsella 1, 3, 6, 12 ja 24 tunnin tapahtumia (ja bolustapahtumia) vaaka-asettelussa, kun napautat Viimeiset arvot -näytön oikeassa yläkulmassa olevaa  -kuvaketta ja napautat näytön yläreunassa olevia välilehtiä.

4.3 Hälytys ja varoitukset

Hälytys ja varoitukset auttavat sinua pysymään G6-tavoitealueella. Ne kuuluvat ja/tai aiheuttavat värinän, kun:

- olet Korkea-varoitustasetuksen yläpuolella tai Matala-varoitustasetuksen alapuolella
- glukoositasosi on 55 mg/dL (3,1 mmol/L) tai alle
- glukoositasosi tulee olemaan 55 mg/dL (3,1 mmol/L) 20 minuutin kuluessa

Hälytyksen/varoitusten värinä tuntuu samalta kuin muista älylaitteesi sovelluksista saamasi ilmoitukset. Ainoa tapa tietää, onko se G6-järjestelmästä, on katsoa älylaitetta.

Pidä varoitukset käytössä: ne ovat tärkeä osa hoitopäätösten tekemistä G6-järjestelmän perusteella. Keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa parhaista matalan ja korkean glukoositason varoitustasetuksista.

Matalan glukoositason hälytys ja varoitukset

Mitä näet

Kiireellinen matalan glukoosin hälytys
Anturisi glukoosilukemat ovat kiireellisen matalat.

OK

Mitä se tarkoittaa

Kiireellinen matala-hälytys

Ilmoittaa, kun anturisi mittaama glukoositasosi on 55 mg/dL (3,1 mmol/L) tai alle. Et voi muuttaa Kiireellinen matala-hälytystä tai kytkeä sitä pois.

Kiireellinen kohta matala-varoitus
Estä matalat glukoosilukemat toimimalla nyt.

OK

Kiireellinen kohta matala-varoitus

Ilmoittaa, että glukoosiarvosi putoaa nopeasti. Glukoosiarvosi on 55 mg/dL (3,1 mmol/L) tai alle 20 minuutin kuluttua huolimatta siitä, missä nyt olet.

Voit muuttaa Kiireellinen kohta matala-varoitusta:

- Oletusarvoisesti käytössä; voidaan poistaa käytöstä
- Valitse ääni

Matalan glukoosin varoitus
Anturisi glukoosilukemat ovat matalat.

OK

Matalan glukoosiarvon varoitus (Matala-varoitus)

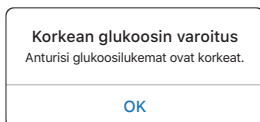
Ilmoittaa, kun G6-lukemasi on G6-tavoitealueen alapuolella, mutta arvo ei putoa niin nopeasti, että se aiheuttaisi Kiireellinen kohta matala-varoituksen.

Voit muuttaa Matala-varoitusta:

- Oletusarvoisesti käytössä; voidaan poistaa käytöstä
- Valitse varoitustaso ja ääni

Korkea-varoitus

Mitä näet



Mitä se tarkoittaa

Korkean glukoosiarvon varoitus (Korkea-varoitus)

Ilmoittaa, kun G6-anturisi mittaama lukema on G6-tavoitealueen yläpuolella.

Voit muuttaa Korkea-varoitusta:

- Oletusarvoisesti käytössä; voidaan poistaa käytöstä
- Valitse varoitustaso ja ääni

Varoitusten muuttaminen

Keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa, ennen kuin muutat varoitusasetuksia. He voivat auttaa löytämään parhaat asetukset diabeteksen hoitamiseen niin, ettet saa liikaa varoituksia.

Valitse: Asetukset → Laitehallinta ja napauta liitettyä G6-laitetta. Muuta varoitusasetuksia napauttamalla asetusvalikossa "Varoitukset".

Varoitusäänten mukauttaminen

Voit valita varoitusäänet, jotka toimivat sinulle parhaiten. Napauta sovelluksessa Ääni-kohtaa, jos haluat valita kyseiselle varoitukselle eri äänen.

Varoitusten käyttäminen tavoitteiden saavuttamiseen

Mukauta varoitukset tukemaan tavoitteiden saavuttamista terveydenhuollon ammattilaisen avulla. Oletko esimerkiksi huolissasi insuliinin kertymisestä eli annosten ottamisesta liian lyhyin väliajoin?

Voit käyttää G6-järjestelmää seuraamisen ja odottamisen välineenä – ja välttämään insuliinin kertymistä – kytkemällä Korkea-varoituksen Toista-ominaisuuden käyttöön terveydenhuollon ammattilaisen suosituksesta. Siten kun saat Korkea-varoituksen ja vahvistat sen, saat uusintavaroituksen Toista-kohdassa valitsemasi ajan jälkeen, kunnes G6-lukemat palaavat G6-tavoitealueelle. Se muistuttaa sinua tarkistamaan G6-lukemista myöhemmin, että glukoosiarvosi laskee.

Oletetaan, että asettamasi asetus on Korkea-varoitus Toista-asetuksella 2 tuntia. Kun olet saanut Korkea-varoituksen ja jos et kahden tunnin kuluttua ole palannut G6-tavoitealueelle, Korkea-varoitus toistuu merkkinä siitä, että arvo on vieläkin korkea ja sinun täytyy ehkä ottaa lisää insuliinia. Toisaalta jos kaksi tuntia kuluu ja olet palannut G6-tavoitealueelle, Korkea-varoitus ei toistu.

4.4 Hoitopäätökset

Dexcomin avulla voit tehdä hoitopäätöksiä käyttämättä verensokerimittaria (mittaria).

Olitpa uusi tai kokenut Dexcom-käyttäjä, käytä mittaria edelleen hoitopäätösten tekemiseen, kunnes tiedät, miten Dexcom-laite toimii sinun kohdallasi. Älä kiirehdi! Varmuuden saavuttaminen hoitopäätösten tekemisessä järjestelmän perusteella voi kestää päiviä, viikkoja tai kuukausia.

Joskus sinun on pakko käyttää mittariasi G6-järjestelmän sijaan. Ja muina aikoina saattaa olla parasta olla hoitamatta ja vain katsoa ja odottaa.

Käy terveydenhuollon ammattilaisen kanssa läpi, miten parhaiten saat hoitopäätöksiä tehtyä.

Milloin on käytettävä mittaria G6-järjestelmän sijaan

Käytä verensokerimittaria hoitopäätösten perusteena seuraavissa tilanteissa:

- G6 ei näytä numeroa eikä nuolta.

Esimerkiksi, jos Viimeiset arvot -näytössä näkyy jokin seuraavista:

Mitä näet	Huomaa
	Ei numeroa
 	Ei nuolta
Signaalin menetysovaritus Et saa varoituksia, hälytyksiä tai anturin glukoosilukemia. OK	Ei numeroa eikä nuolta

Toisin sanoen: ei numeroa, ei nuolta, ei G6-hoitopäätöstä.

- G6-lukemasi eivät vastaa oireitasi.

Tunnet esimerkiksi olosi huonoksi, mutta G6-lukemat ovat G6-tavoitealueella. Pese kätesi huolellisesti ja käytä mittariasi. Jos mittarin arvo vastaa oireitasi, hoida itseäsi mittarin antaman arvon perusteella. Jos sen jälkeen haluat linjata G6-järjestelmän ja mittarisi, kalibroi. Sinun ei ole pakko kalibroida, mutta voit tehdä niin. Toisin sanoen, jos et ole varma, varmista mittarilla.

Milloin katsella ja odottaa

On aikoja, jolloin sinun ei pitäisi hoitaa ollenkaan, vaan katsella ja odottaa.

Insuliinin kertyminen: Vältä insuliinin kertyminen ja varmista, että annosten välille jää riittävästi aikaa. Odota ainakin kaksi tuntia annosten välillä, jotta et vahingossa pakota glukoosiarvoa liian matalaksi. Joskus on parempi katsella ja odottaa.

Trendinuolten käyttäminen

Trendinuolet auttavat päättämään insuliiniannoksen suuruuden.



Nuoli ylöspäin: ota vähän enemmän insuliinia



Nuoli alaspäin: ota vähän vähemmän insuliinia

VAROITUS

- ⚠ Kun G6-glukoosilukemat siirretään boluslaskimeen, korjausboluksen laskemiseen käytetään ainoastaan senhetkistä glukoosiarvoa. Ehdotuksen laskemisessa ei huomioida trendinuolta. Keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa siitä, miten parhaiten käytät trendinuolet korjausboluksen laskemiseen.

Hoitopäätösten tekemisen harjoittelu

Harjoittele hoitopäätösten tekemistä seuraavien esimerkkien avulla.

Keskustele niistä terveydenhuollon ammattilaisen kanssa ja tarkista,

- milloin sinun täytyy käyttää mittariasi
- miten voit käyttää G6-järjestelmää
- milloin sinun pitäisi katsoa ja odottaa hoitamisen sijaan.

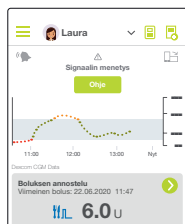
Tilanne	Mitä näet	Ratkaisu
Varhain aamulla: Matala-varoitus herättää sinut.		Ajattele: • Numero ja nuoli: sinulla on molemmat. • Numero: glukoosiarvosi on matala – 80 mg/dL (4,4 mmol/L). • Hitaasti laskeutuva nuoli: glukoosi laskeutuu enintään 60 mg/dL (3,4 mmol/L) 30 minuutissa. Mitä sinun pitäisi tehdä: • Käytä G6-järjestelmää normaalisti.
Aamiaisaika: 90 minuuttia myöhemmin istahdat aamiaiselle.		Ajattele: • Numero ja nuoli: sinulla on molemmat. • Nuoli ylöspäin: glukoosi nousee enintään 90 mg/dL (5 mmol/L) 30 minuutissa. Mitä sinun pitäisi tehdä: • Käytä G6-järjestelmää hoitoon. Ota normaali annos ja ylöspäin osoittavan nuolen vuoksi hieman lisää.
Aamiaisen jälkeen: 30 minuuttia aamiaisen kattavan annostuksen jälkeen saat Korkea-varoituksen.		Ajattele: • Insuliini: otit insuliinia alle puoli tuntia sitten. Sen vaikutuksen alkaminen vie aikaa. Mitä sinun pitäisi tehdä: • Ei mitään. Katsele ja odota, jotta insuliinia ei kerry elimistöön liikaa. Älä ota lisää insuliinia ainakaan 1,5 tuntiin.
Tuntia myöhemmin: Katsoit ja odotit.		Ajattele: • Insuliini: aamiaisella ottamasi insuliini on palauttanut sinut G6-tavoitealueelle. Mitä sinun pitäisi tehdä: • Ei mitään. Hoitoa ei tarvita.

Tilanne

Aamupäivällä:

Aiot syödä aamupäivän välipalan.

Mitä näet



Ratkaisu

Ajattele:

- Ei numeroa eikä nuolta: sinulla ei ole kumpaakaan. Huomaa väli G6-järjestelmän lukemissa.
- Virheilmoitus: et saa G6-järjestelmän lukemia.

Mitä sinun pitäisi tehdä:

- Käytä verensokerimittariasi hoitopäätösten tekemiseen.

Lounasaikaan:

Kolme tuntia myöhemmin aiot ottaa lounaan kattavan annoksen.



Ajattele:

- Numero ja nuoli: sinulla on molemmat.
- Nuoli laskee: glukoosi laskee enintään 90 mg/dL (5 mmol/L) 30 minuutissa.

Mitä sinun pitäisi tehdä:

- Käytä G6-järjestelmää hoitoon. Koska näkyvissä on nuoli alaspäin, ota vähän vähemmän insuliinia.

Keskellä iltapäivää:

Kolme tuntia lounaan jälkeen.



Ajattele:

- Numero, mutta ei nuolta: sinulla ei ole nuolta.

Mitä sinun pitäisi tehdä:

- Käytä verensokerimittariasi hoitopäätösten tekemiseen.

Varhain illalla:

Juuri ennen illallista olosi on hieman tärisevä ja hikoileva.



Ajattele:

- Oireet ja G6-lukema: G6-lukemasi eivät vastaa oireitasi.

Mitä sinun pitäisi tehdä:

- Pese kädet huolellisesti ja ota sorminäyte. Mikäli mittarin antama arvo vastaa oireitasi, käytä sitä hoitopäätöksiin. Harkitse sen jälkeen G6-järjestelmän kalibroimista, jotta se näyttää saman kuin mittari. Sinun ei ole pakko kalibroida, mutta voit tehdä niin.



Jos haluat hoitoon liittyvää lisätietoa, keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa ja/tai katso saatavilla olevat Dexcom-videot eri aiheista osoitteessa www.dexcom.com/downloadsandguides.

4.5 Anturin käyttöjakson päättäminen

Anturin käyttöjakso kestää 10 päivää.

Asetukset osoittavat, milloin käynnissä oleva käyttöjakso päättyy. mylife App varoittaa, kun käyttöaikaa on jäljellä 6 tuntia, sen jälkeen 2 tunnin kohdalla ja lopulta 30 minuutin kohdalla. Voit päättää käyttöjakson koska tahansa tänä aikana tai odottaa viimeistä varoitusta, joka ilmoittaa käyttöjakson päättyneen.

Haluatko päättää käyttöjakson aiemmin? Katso kohta 10.2.

Muista, että kun anturisi käyttöjakso on päättynyt, et saa G6-järjestelmästä lukemia. Voit jatkaa G6-lukemien saamista poistamalla vanhan anturin, asettamalla uuden ja käynnistämällä uuden anturin seuraavien ohjeiden mukaan.

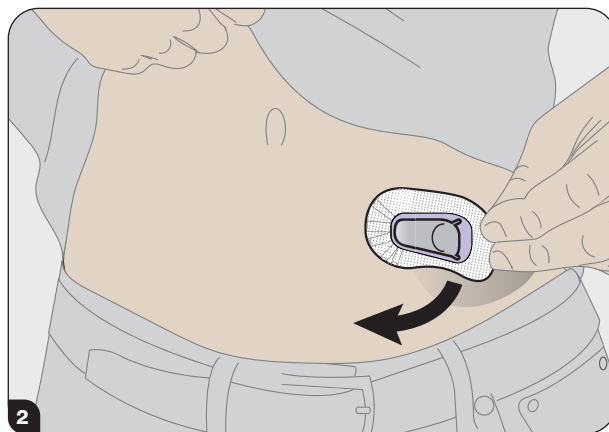
Anturin poistaminen

Noudata näitä ohjeita

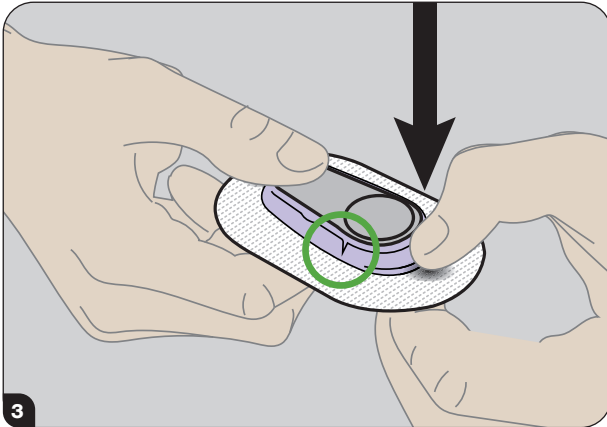
- anturin poistamiseen kehostasi
- lähettimen poistamiseen pidikkeestä



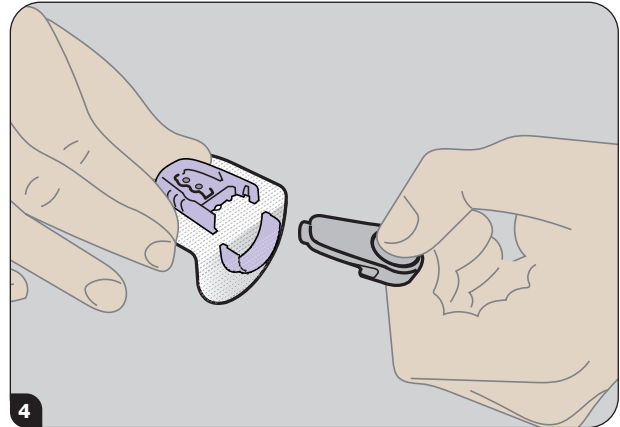
G6 ilmoittaa, kun on aika vaihtaa anturi.



Tartu tarralapun reunaan. Irrota koko lappu laastarin tapaan vetämällä mihin tahansa suuntaan.



3 Murra violetti lähettimen pidike lovien kohdalta.



4 Liu'uta lähetin ulos. Säilytä lähetin käytettäväksi seuraavan anturin kanssa. Hävitä tarralappu veren kanssa kosketuksiin joutuvia osia koskevien paikallisten ohjeiden mukaan.

Lähettimen käyttäminen uudelleen

Lähetin kestää 3 kuukautta. Voit käyttää sitä usean anturin käyttöjakson ajan. G6-järjestelmä ilmoittaa, kun lähetin on vaihdettava, aikaisintaan 3 viikkoa aiemmin. Jos lähetin on ainoasi, ota yhteys paikalliseen Dexcomin edustajaan ja tilaa toinen. Kun lähettimessä on alle yksi anturin käyttöjakso akun käyttöikää jäljellä, et voi aloittaa uutta anturin käyttöjaksoa. (Katso kohta 10.2.)

4.6 Sovelluksen edistyneet ominaisuudet

Varoitusten/hälytysten ääniasetukset

Kun määrität älylaitteesi, Aina äänet-kuvake tulee näkyviin. Voit muuttaa Aina äänet -toiminnon asetuksia valitsemalla Asetukset → Varoitukset.

Aina äänet -ominaisuuden käyttäminen

Kun olet töissä tai koulussa, saatat haluta pitää puhelinääntäsi hiljemmalla. Aina äänet yhdistettynä puhelimen mykistykseen tai Älä häiritse -tilaan mahdollistaa hälytyksen/ varoitusten sekä puhelimen muiden äänten hallitsemisen. Viimeiset arvot -näytössä ovat kuvakkeet esittävät, mitä kuulet.

Puhelimen mykistyksen / Älä häiritse -asetukset määrittävät, ilmoittaako laite esimerkiksi tekstiviesteistä ja puhelusta. Kun Aina äänet -asetus on käytössä, kuulet aina oletusarvoiset ja aikataulutetut varoitukset huolimatta siitä, mikä puhelimen mykistyksen / Älä häiritse -asetus on. Yöllä voit siis kytkeä sekä Aina äänet että mykistyksen / Älä häiritse -toiminnon käyttöön, jotta puhelin ei ilmoita muista kuin G6-järjestelmän hälytyksistä/varoituksista.

Kun Aina äänet -asetus on käytössä, tämä kuvake näkyy aloitusnäytössä:

 Oletusvaroitukset (jotka määritit, kun otit sovelluksen käyttöön puhelimesi tai Varoitukset-valikossa)

Kun Aina äänet -asetus on pois käytöstä, sillä on väliä, onko puhelimesi mykistetty / Älä häiritse -tilassa.

Mikäli mykistys / Älä häiritse -tila on myös pois käytöstä, kuulet oletusarvoiset ja ajastetut varoitukset ja näet tämän kuvakkeen Viimeiset arvot -näytössä. Kuulet myös muut kuin G6-järjestelmän ilmoitukset puhelimesta, kuten puhelut ja tekstiviestit.

 Oletusvaroitukset

Jos mykistys / Älä häiritse -tila on käytössä, kuulet vain nämä kolme hälytystä/ varoitusta: Kiireellinen matalan glukoosiarvon hälytys, Lähetinhälytys ja Anturin toimintahäiriöhälytys. Et kuule mitään muita ilmoituksia puhelimesta. Tämä voi olla oikea asetusyhdistelmä koulu- tai työpäivän aikana. Nämä aloitusnäytössä olevat kuvakkeet osoittavat tämän tilan:



Oletusvaroitukset (jotka määritit, kun otit sovelluksen käyttöön puhelimesasi tai Varoitukset-valikossa)



Vain Android: puhelimesta ei kuulu hälytyksiä/varoituksia, kun puhelin on rajoitetuimmassa Älä häiritse -tilassa.



Dexcom G6 jatkuvan glukoosinseurannan järjestelmän vianmääritys, Dexcom Clarity -ohjelmisto, G6-järjestelmästä huolehtiminen, pakkauksessa olevat symbolit, Dexcom-takuu, tekniset tiedot, käyttöohjeet ammattilaiskäyttöön ja sanasto: katso lisätietoa käytettävissä olevista Dexcom G6 -tuotteiden ohjeista osoitteessa **www.dexcom.com/downloadsandguides** (katso "G6-järjestelmän käyttäminen"- ohjeiden liitteet).

5 Boluslaskin

5.1 Boluslaskimen esittely

VAROITUS

- ⚠ Boluslaskin auttaa määrittämään boluksen ateriaa tai verensokerin/glukoosin korjausta varten siten, että se huolehtii laskennasta puolestasi. Boluslaskin ei kuitenkaan pysty arvioimaan henkilökohtaista tilannettasi eikä huomioimaan esim. stressin, aktiviteettien tai sairauden vaikutuksia. Tällaiset tilanteet voivat kuitenkin vaikuttaa oikeaan insuliiniannokseen, ja ne on huomioitava. Boluslaskin ei myöskään pysty kompensoimaan väärin määritettyjä hiilihydraattimääriä, syöttövirheitä tai väärin syötettyjä hoitokertoimia boluslaskimen asetuksissa. Jos olet epävarma boluslaskimen käytöstä, ota yhteyttä lääkäriisi tai diabeteshoitajaasi.
- ⚠ Käyttäjät, jotka käyttävät liitettyä Dexcom G6 -järjestelmää: Älä käytä jatkuvan glukoosinseurannan arvoja bolusten laskemiseen, ennen kuin olet keskustellut terveydenhuollon ammattilaisen kanssa. Vain terveydenhuollon ammattilainen voi määritellä jatkuvan glukoosinseurannan asetukset sekä sen, miten voit parhaiten hallita diabeteksen hoitoa anturin trenditietojen avulla. Väärät asetukset voivat johtaa liian suureen tai liian pieneen insuliiniannokseen. Seurauksena voi olla matala verensokeri (hypoglykemia) tai korkea verensokeri (hyperglykemia).

HUOMIO

- ⚠ Käyttäjät, jotka käyttävät liitettyä Dexcom G6 -järjestelmää: Kun jatkuvan glukoosinseurannan lukemia käytetään boluslaskentaan, tulisi Korkea- ja Matala-glukoosihälytykset ottaa käyttöön, jotta vältetään vakavan hypoglykemian (matala glukoosi) tai hyperglykemian (korkea glukoosi) jaksot.



Insuliinipumpun käyttäjien on muodostettava Bluetooth®-yhteys YpsoPump -insuliinipumpun ja mylife App -sovelluksen välillä, jotta boluslaskinta voidaan käyttää (katso kohta 9.1 Bluetooth®-yhteys YpsoPump -insuliinipumpun kanssa). Insuliinipumpun ja -kynän käyttäjien on syötettävä boluslaskimeen vaadittavat asetukset ennen boluslaskimen käyttöä (katso kohta 2.5 Boluslaskimen asetukset).

Boluslaskimen aktivointi

Boluslaskin aktivoidaan napsauttamalla boluslaskimen symbolia  Viimeiset arvot -näytössä ylärivin oikeassa yläreunassa. Boluslaskimen voi aktivoida myös sivuvalikossa .



Kuva 2: Boluslaskimen avaaminen

5.2 Insuliinipumpun käyttäjät: boluslaskimen käyttö

VAROITUS

- ⚠ Boluslaskin pystyy laskemaan ehdotetun boluksen annoksen ainoastaan syöttämiesi tietojen perusteella. Jos tiedoissa on virheitä tai puutteita, ehdotettu insuliinimäärä ei mahdollisesti ole oikea! Muista myös, että tarvittavaan insuliinimäärään vaikuttavia tekijöitä, kuten stressiä, aktiviteettia, sairautta tai muita olosuhteita ei voida huomioida laskennassa.
- ⚠ Jos ajankohtaisia tietoja ei tuoda YpsoPump -insuliinipumpusta, boluslaskin ei pysty huomioimaan aktiivista insuliinia. Seurauksena saattaa olla vääriä bolusehdotuksia. Velvollisuutenasi on varmistaa, että aktiivinen insuliini huomioidaan asianmukaisesti ennen insuliinin annostelua YpsoPump -insuliinipumpussa. Suosittelemme aina tuomaan tiedot YpsoPump -insuliinipumpusta.
- ⚠ Jos verensokeri-/glukoosiarvo tai aktiivisen insuliinin tieto puuttuu, bolusehdotuksen yhteydessä näkyy varoitus. Varmista tällöin, että syötetyt arvot riittävät bolusehdotuksen laskemiseen.
- ⚠ Insuliinipumput, jotka eivät ole yhteensopivia boluksen etäannostelun "Dose"-toiminnon kanssa: Laskettuasi ehdotetun boluksen bolus on ohjelmoitava ja annettava YpsoPump -insuliinipumpulla. mylife App -sovellus ei pysty käynnistämään annostelua YpsoPump -insuliinipumpussa.
- ⚠ Jos mittaamasi verensokeri/glukoosi on alle kohdassa "Laskennassa käytettävä minimiverensokeri" asettamasi arvon alapuolella, näytössä näkyy ponnausikkuna "Syötetty VS-arvo on liian matala boluksen laskentaan", ja mylife App ei laske ehdotettua bolusta. Tärkeää: Jos syöttämäsi verensokeri/glukoosi on liian matala boluksen laskemiseksi, seurauksena voi olla matalan verensokerin (hypoglykemian) riski.
- ⚠ Tarkasta aina tietojen ajankohtaisuus. Boluslaskinta tulisi käyttää 15 minuutin kuluessa verensokeri-/glukoosimittauksen jälkeen ja mieluiten juuri ennen ateriointia.

Boluksen laskemiseen vaaditaan, että verensokeri-/glukoosiarvo ja/tai hiilihydraatit on syötetty. Kun toinen näistä arvoista tai molemmat arvot on syötetty, "Laske"-painike muuttuu ei-aktiivisesta (harmaa) aktiiviseksi (vihreä).

Tietojen syöttö -kohdassa (katso kohta 7.1) syötetyt hiilihydraattiarvot, jotka on määritetty enintään 15 minuuttia aiemmin, siirretään automaattisesti boluslaskimen hiilihydraattien syöttökenttään.

Käyttäjät, jotka eivät käytä liitettyä Dexcom G6 -järjestelmää

Tietojen syöttö -kohdassa (katso kohta 7.1) syötetyt tai liitetystä verensokerimittarista tuodut verensokeriarvot, jotka on määritetty enintään 15 minuuttia aiemmin, siirretään automaattisesti boluslaskimen verensokerin/glukoosin syöttökenttiin.

Käyttäjät, jotka käyttävät liitettyä Dexcom G6 -järjestelmää

Glukoosiarvot siirretään glukoosin syöttökenttään ainoastaan edellyttäen, että trendinuoli ja anturin lukema ovat käytettävissä. mylife App -sovellus ilmoittaa ponnahdusikkunassa senhetkisen trendin ja lukeman, ja antaa sinun valita, haluatko hyväksyä senhetkisen lukeman vai syötätkö arvon manuaalisesti itse.

⚠️VAROITUS

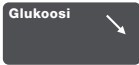
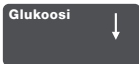
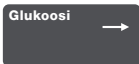
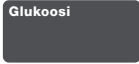
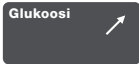
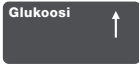
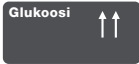
- ⚠️ Kun G6-glukoosilukemat siirretään boluslaskimeen, korjausboluksen laskemiseen käytetään ainoastaan senhetkistä glukoosiarvoa. Ehdotuksen laskemisessa ei huomioida trendinuolta. Keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa siitä, miten parhaiten käytät trendinuolia korjausboluksen laskemiseen.

⚠️HUOMIO

- ⚠️ Liitettyä G6-järjestelmää käytettäessä boluslaskin käyttää ainoastaan G6-glukoosiarvoja tai manuaalisesti syötettyjä verensokeriarvoja. Mitään aiemmin Tietojen syöttö -kenttään merkittyjä verensokeriarvoja tai liitetystä verensokerimittarista tuotuja arvoja ei siirretä boluslaskimeen. Käyttäjän on syötettävä senhetkiset verensokeriarvot manuaalisesti.
- ⚠️ Käyttäjät, jotka käyttävät liitettyä Dexcom G6 -järjestelmää: Huomioi, että boluslaskimen glukoosin syöttökentässä näkyvä arvo saattaa automaattisesti päivittyä uudemmalla G6-järjestelmällä saadun jatkuvan glukoosinseurannan lukemalla, myös siinä tapauksessa, että käytät boluslaskinta.

Jos käytät liitettyä Dexcom G6 -järjestelmää, boluslaskimen glukoosin syöttökentässä nähdään senhetkinen glukoositrendi vastaavine nuolineen. Seuraavassa taulukossa on yleiskuva:

Taulukko 4: G6-trendinäyttö boluslaskimessa

Glukoositrendi Dexcom G6 -järjestelmästä	Glukoositrenditiedot "Viimeiset arvot"-näytössä	Glukoositrenditiedot boluslaskimessa (glukoosin syöttökenttä)
Hitaasti laskeva		
Laskeva		
Nopeasti laskeva		
Vakaa		
Ei nuolta		
Hitaasti nouseva		
Nouseva		
Nopeasti nouseva		

Napsauttamalla aktiivista painiketta "Laske" vahvistat, että syötettyjä arvoja käytetään laskentaan.

Jotta aktiivinen insuliini voidaan huomioida oikein laskennassa, mylife App -sovelluksesta muodostetaan yhteys YpsoPump -insuliinipumppuun.

Napsautettuasi "Laske"-painiketta näet näytössä seuraavat tiedot (kuva 3). Tulosten esitystapa riippuu aktiivisen insuliinin käyttöasetuksista.

Esitystapa insuliinipumpun käyttäjille, joiden boluslaskimessa aktiivinen insuliini vähennetään korjaus- ja ateriaboluksesta (menetelmä 1):

1. Korjausbolus: Verensokerin/glukoosin korjaukseen tarvittavien insuliiniyksiköiden määrä.
2. Ateriabolus: Hiilihydraattien kompensointiin tarvittavien insuliiniyksiköiden määrä.
3. Aktiivinen insuliini: Tällä hetkellä vielä vaikuttava insuliinimäärä perustuen YpsoPump -insuliinipumpun tietoihin ja päiväkirjaan käsin merkittyihin annettuihin boluksiin.
4. Ehdotettu bolus: Tuloksena saatu ehdotettu bolus näytetään perustuen kolmeen osatulokseen (korjausbolus + ateriabolus – aktiivinen insuliini).

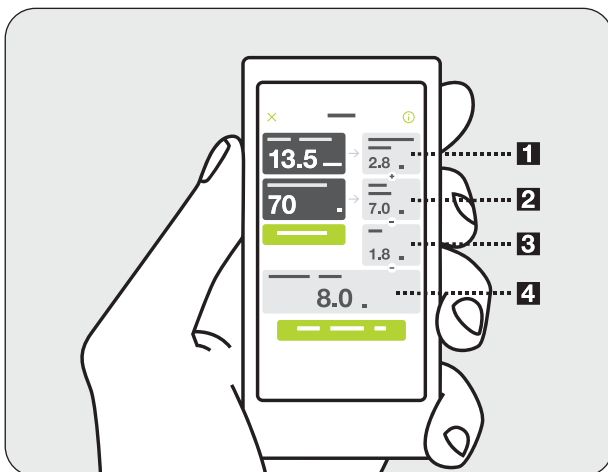


Figure 3: Résultats du calculateur de bolus pour les utilisateurs de pompe (méthode 1: soustraction de l'insuline active du bolus de correction et du bolus repas)

Esitystapa insuliinipumpun käyttäjille, joiden boluslaskimessa aktiivinen insuliini vähennetään ainoastaan korjausboluksesta (menetelmä 2):

- 1.** Korjausinsuliini: Insuliiniyksiköiden määrä, joka tarvitaan verensokerin/glukoosin säätämiseksi tavoitearvoon, vielä ilman aktiivisen insuliinin huomiointia. Aktiivinen insuliini vähennetään vaiheessa 2.
- 2.** Säädetty aktiivinen insuliini: Aktiivisen insuliinin insuliiniyksiköiden määrä, joka vähennetään korjausinsuliinista. Jos aktiivista insuliinia on enemmän kuin korjausinsuliinista voidaan vähentää, tässä esitetään vähennettävä arvo. Jos syötetty verensokeri/glukoosi on tavoitearvon alapuolella, tässä kentässä näkyy 0,0 U, koska tässä tapauksessa aktiivista insuliinia ei vähennetä.
- 3.** Korjausbolus: Insuliiniyksiköiden määrä, joka tarvitaan verensokerin/glukoosin säätämiseksi tavoitearvoon, aktiivisen insuliinin huomioimisen jälkeen.
- 4.** Ateriabolus: Hiilihydraattien kompensointiin tarvittavien insuliiniyksiköiden määrä.
- 5.** Ehdotettu bolus: Lopullinen ehdotettu bolus esitetään kahteen osatulokseen (korjausbolus + ateriabolus) perustuen.

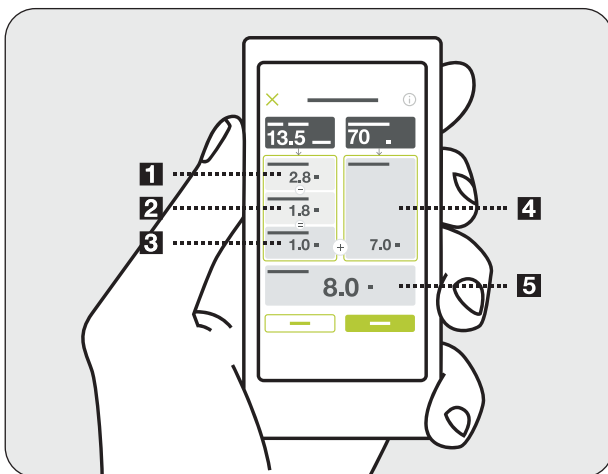


Figure 4: Résultats du calculateur de bolus pour les utilisateurs de pompe (méthode 2: soustraction de l'insuline active uniquement du bolus de correction)

Boluksen laskenta ja arvojen pyöristäminen:

Ehdotettu bolus, korjausbolus ja ateriabolus pyöristetään alaspäin seuraavaan 0,1 U:hun (esim. 2,29 U pyöristetään arvoon 2,2 U). Boluslaskin käyttää laskentaan pyöristettyjä arvoja. Laskettu aktiivinen insuliini pyöristetään ylöspäin seuraavaan 0,1 U:hun (esim. 3,204 U pyöristetään arvoon 3,3 U).

Jos boluksen laskennan tulos on nollan alapuolella, ehdotettu bolusannos on 0,0 U.

Lisätietoa boluksen laskennasta (esim. senhetkinen herkkyysasetus tai VS-tavoitearvo) nähdään napsauttamalla tietosymbolia ⓘ boluslaskimen näytön ylärivillä.

Napsauttamalla "Tallenna" tai "Jatka" syöttämäsi verensokeri/glukoosi ja/tai hiilihydraatit kirjataan päiväkirjaan. Myös ehdotetun boluksen laskennan tulokset tallennetaan taustalla. Ne yhdistetään näihin tietoihin ja tallennetaan yhdessä boluksen annostelutietojen kanssa seuraavan YpsoPump -insuliinipumpun tietojen tuonnin yhteydessä.

Ehdotetun boluksen tulokset näkyvät päiväkirjassa vain, jos bolus annostellaan YpsoPump -insuliinipumpulla 30 minuutin kuluessa bolusehdotuksesta. Jos bolus annostellaan näiden 30 minuutin kuluttua, ehdotetun boluksen tulokset hylätään. Annettu bolus näkyy ilman ehdotetun boluksen tuloksia, koska näiden tulosten katsotaan olevan vanhentuneita tietoja boluksen annon ajankohtana.

Laskenta voidaan nollata painamalla "Nollaa"-painiketta. Nollauspainike näkyy näytössä ainoastaan ehdotetun boluksen laskennan jälkeen. Voit sulkea boluslaskimen aina halutessasi painamalla ylärivillä olevaa "Poistu"-symbolia ✕.

Katso lisätietoa aiemmista bolusannoksista mylife App -sovelluksen kohdasta 7.3 Insuliinitilastot ja kohdasta 7.4 PDF-raportti.

5.3 Utilisateurs de stylo injecteur: utilisation du calculateur de bolus

VAROITUS

- ⚠ Boluslaskin pystyy laskemaan ehdotetun boluksen annoksen ainoastaan syöttämiesi tietojen perusteella. Jos tiedoissa on virheitä tai puutteita, ehdotettu insuliinimäärä ei mahdollisesti ole oikea! Muista myös, että tarvittavaan insuliinimäärään vaikuttavia tekijöitä, kuten stressiä, aktiviteettia, sairautta tai muita olosuhteita ei voida huomioida laskennassa.
- ⚠ Jotta aktiivisen insuliinin voi huomioida laskennassa, laskennassa on viimeistä päiväkirjaan tehtyä bolusmerkintää koskeva kysely. Jos näkyvä bolus ei ole tosiasiallinen viimeinen boluksesi, sinua pyydetään syöttämään se ensin tiedonsyöttötoiminnolla.
Jos et huomioi viimeistä bolustasi, laskin ei pysty huomioimaan aktiivista insuliiniasi. Vahvista, että haluat suorittaa laskennan ilman aktiivista insuliinia, ainoastaan ollessasi todella varma siitä, ettei aktiivisen insuliinin keston aikana ole annettu bolusta.
- ⚠ Jos verensokeri-/glukoosiarvoja tai tietoja viimeisistä bolusannoksista puuttuu, bolusehdotuksen yhteydessä näytetään varoitus. Varmista tällöin, että syötetyt arvot riittävät bolusehdotuksen laskemiseen.
- ⚠ Tallennettuasi ehdotetun boluksen insuliinikynällä tai -ruiskulla on annettava tarkalleen sama määrä, jotta päiväkirjamerkintä on yhdenmukainen tosiasiasa annetun insuliinimäärän kanssa.
- ⚠ Jos mittaamasi verensokeri/glukoosi on alle kohdassa "Laskennassa käytettävä minimiverensokeri" asettamasi arvon alapuolella, näytössä näkyy ponnahdusikkuna "Syötetty VS-arvo on liian matala boluksen laskentaan", ja mylife App ei laske ehdotettua bolusta. Tärkeää: Jos syöttämäsi verensokeri/glukoosi on liian matala boluksen laskemiseksi, seurauksena voi olla matalan verensokerin (hypoglykemia) riski.
- ⚠ Tarkasta aina tietojen ajankohtaisuus. Boluslaskinta tulisi käyttää 15 minuutin kuluessa verensokeri-/glukoosimittauksen jälkeen ja mieluiten juuri ennen ateriointia.

Boluksen laskemiseen vaaditaan, että verensokeri-/glukoosiarvo ja/tai hiilihydraatit on syötetty. Kun toinen näistä arvoista tai molemmat arvot on syötetty, "Laske"-painike muuttuu ei-aktiivisesta (harmaa) aktiiviseksi (vihreä).

Tietojen syöttö-kohdassa (katso kohta 7.1) syötetyt hiilihydraattiarvot, jotka on määritetty enintään 15 minuuttia aiemmin, siirretään automaattisesti boluslaskimen hiilihydraattien syöttökenttään.

Käyttäjät, jotka eivät käytä liitettyä Dexcom G6 -järjestelmää

Tietojen syöttö -kohdassa (katso kohta 7.1) syötetyt tai liitetystä verensokerimittarista tuodut verensokeriarvot, jotka on määritetty enintään 15 minuuttia aiemmin, siirretään automaattisesti boluslaskimen verensokerin/glukoosin syöttökenttiin.

Käyttäjät, jotka käyttävät liitettyä Dexcom G6 -järjestelmää

Glukoosiarvot siirretään glukoosin syöttökenttään ainoastaan edellyttäen, että trendinuoli ja anturin lukema ovat käytettävissä. mylife App -sovellus ilmoittaa ponnahdusikkunassa senhetkisen trendin ja lukeman, ja antaa sinun valita, haluatko hyväksyä senhetkisen lukeman vai syötätkö arvon manuaalisesti itse.

⚠VAROITUS

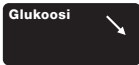
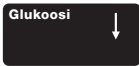
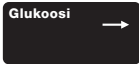
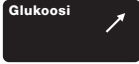
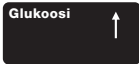
⚠ Kun G6-glukoosilukemat siirretään boluslaskimeen, korjausboluksen laskemiseen käytetään ainoastaan senhetkistä glukoosiarvoa. Ehdotuksen laskemisessa ei huomioida trendinuolta. Keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa siitä, miten parhaiten käytät trendinuolia korjausboluksen laskemiseen.

⚠HUOMIO

- ⚠ Liitettyä G6-järjestelmää käytettäessä boluslaskin käyttää ainoastaan G6-glukoosiarvoja tai manuaalisesti syötettyjä verensokeriarvoja. Mitään aiemmin Tietojen syöttö -kenttään merkittyjä glukoosiarvoja tai liitetystä verensokerimittarista tuotuja arvoja ei siirretä boluslaskimeen. Käyttäjän on syötettävä senhetkiset verensokeriarvot manuaalisesti.
- ⚠ Käyttäjät, jotka käyttävät liitettyä Dexcom G6 -järjestelmää: Huomioi, että boluslaskimen glukoosin syöttökentässä näkyvä arvo saattaa automaattisesti päivittyä uudemmalla G6-järjestelmällä saadun jatkuvan glukoosinseurannan lukemalla, myös siinä tapauksessa, että käytät boluslaskinta.

Jos käytät liitettyä Dexcom G6 -järjestelmää, boluslaskimen glukoosin syöttökentässä nähdään senhetkinen glukoositrendi vastaavine nuolineen. Seuraavassa taulukossa on yleiskuva:

Taulukko 5: G6-trendinäyttö boluslaskimessa

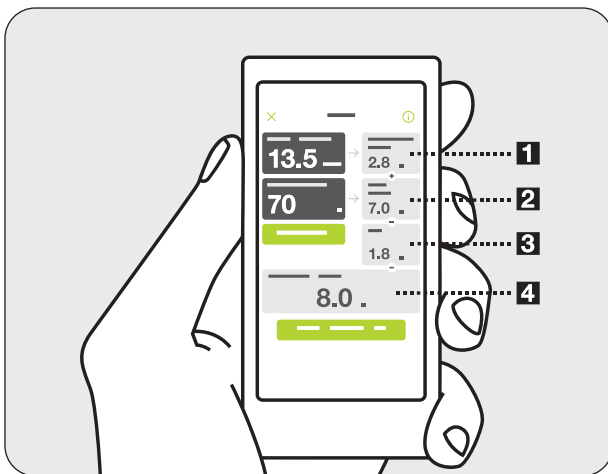
Glukoositrendi Dexcom G6 -järjestelmästä	Glukoositrenditiedot "Viimeiset arvot"-näytössä	Glukoositrenditiedot boluslaskimessa (glukoosin syöttökenttä)
Hitaasti laskeva		
Laskeva		
Nopeasti laskeva		
Vakaa		
Ei nuolta		
Hitaasti nouseva		
Nouseva		
Nopeasti nouseva		

Napsauttamalla aktiivista painiketta "Laske" vahvistat, että syötettyjä arvoja käytetään laskentaan.

Napsautettuasi "Laske"-painiketta näet näytössä seuraavat tiedot (kuva 5). Tulosten esitystapa riippuu aktiivisen insuliinin käyttöasetuksista.

Esitystapa insuliinikynän käyttäjille, joiden boluslaskimessa aktiivinen insuliini vähennetään korjaus- ja ateriaboluksesta (menetelmä 1):

- 1.** Korjausbolus: Verensokerin/glukoosin korjaukseen tarvittavien insuliiniyksiköiden määrä.
- 2.** Ateriabolus: Hiilihydraattien kompensointiin tarvittavien insuliiniyksiköiden määrä.
- 3.** Aktiivinen insuliini: Tällä hetkellä vielä vaikuttava insuliinimäärä päiväkirjaan merkittyihin boluksiin perustuen (kaikki lyhytvaikutteista insuliinia sisältävät bolukset asetetun aktiivisen insuliinin keston aikana huomioidaan).
- 4.** Ehdotettu bolus: Tuloksena saatu ehdotettu bolus näytetään perustuen kolmeen osatulokseen (korjausbolus + ateriabolus – aktiivinen insuliini).

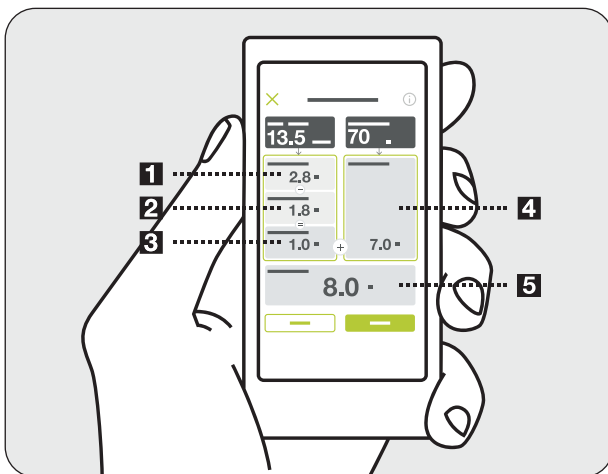


Kuva 5: Boluslaskimen tulokset insuliinikynän käyttäjille (menetelmä 1: aktiivinen insuliini vähennetään korjaus- ja ateriaboluksesta)

Napsautettuasi "Laske"-painiketta näet näytössä seuraavat tiedot (kuva 6). Tulosten esitystapa riippuu aktiivisen insuliinin käyttöasetuksista.

Esitystapa insuliinikynän käyttäjille, joiden boluslaskimessa aktiivinen insuliini vähennetään ainoastaan korjausboluksesta (menetelmä 2):

- 1.** Korjausinsuliini: Insuliiniyksiköiden määrä, joka tarvitaan verensokerin/glukoosin säätämiseksi tavoitearvoon, vielä ilman aktiivisen insuliinin huomiointia. Aktiivinen insuliini vähennetään vaiheessa 2.
- 2.** Säädetty aktiivinen insuliini: Aktiivisen insuliinin insuliiniyksiköiden määrä, joka vähennetään korjausinsuliinista. Jos aktiivista insuliinia on enemmän kuin korjausinsuliinista voidaan vähentää, tässä esitetään vähennettävä arvo. Jos syötetty verensokeri/glukoosi on tavoitearvon alapuolella, tässä kentässä näkyy 0,0 U, koska tässä tapauksessa aktiivista insuliinia ei vähennetä.
- 3.** Korjausbolus: Insuliiniyksiköiden määrä, joka tarvitaan verensokerin/glukoosin säätämiseksi tavoitearvoon, aktiivisen insuliinin huomioimisen jälkeen.
- 4.** Ateriabolus: Hiilihydraattien kompensointiin tarvittavien insuliiniyksiköiden määrä.
- 5.** Ehdotettu bolus: Lopullinen ehdotettu bolus esitetään kahteen osatulokseen (korjausbolus + ateriabolus) perustuen.



Kuva 6: Boluslaskimen tulokset insuliinikynän käyttäjille (menetelmä 2: aktiivinen insuliini vähennetään ainoastaan korjausboluksesta)

Boluksen laskenta ja arvojen pyöristäminen:

Säädä ehdotettu annos vastaamaan tarkasti tarvitsemaasi annosta napauttamalla alaspäin (⊖) tai ylöspäin (⊕). Tämä on tärkeää aktiivisen insuliinin laskemista ja päiväkirjatietojen tallentamista varten.

Ehdotettu bolus, korjausbolus ja ateriabolus pyöristetään alaspäin seuraavaan 0,1 U:hun (esim. 2,29 U pyöristetään arvoon 2,2 U). Boluslaskin käyttää laskentaan pyöristettyjä arvoja. Laskettu aktiivinen insuliini pyöristetään ylöspäin seuraavaan 0,1 U:hun (esim. 3,204 U pyöristetään arvoon 3,3 U).

Jos boluksen laskennan tulos on nollan alapuolella, ehdotettu bolusannos on 0,0 U.

Lisätietoa boluksen laskennasta (esim. senhetkinen herkkyysasetus tai VS-tavoitearvo) nähdään napsauttamalla tietosymbolia ⓘ boluslaskimen näytön ylärivillä.

Kun tallennat tiedot (verensokeri/glukoosi ja/tai hiilihydraatit), ne kirjataan päiväkirjaan. Myös ehdotetun boluksen laskennan tulokset tallennetaan taustalla. Lisäksi voidaan valita ainoastaan verensokeri/glukoosin ja/tai hiilihydraattien tallentaminen, mikäli kyseisenä ajankohtana ei halutakaan antaa bolusta.

Laskenta voidaan nollata painamalla "Nollaa"-painiketta. Nollauspainike näkyy näytössä ainoastaan ehdotetun boluksen laskennan jälkeen. Voit sulkea boluslaskimen aina halutessasi painamalla ylärivillä olevaa "Poistu"-symbolia ✕.

Katso lisätietoa aiemmista bolusannoksista mylife App -sovelluksen kohdasta 7.3 Insuliinitilastot ja kohdasta 7.4 PDF-raportti.

6 Boluksen etäannostelu

mylife App -sovellus tukee boluksen etäohjelmointia YpsoPump -insuliinipumpulla annostelua varten.

VAROITUS

- ⚠ Boluksen annostelu riippuu täysin syöttämistäsi tiedoista. Jos nämä tiedot ovat vääriä tai puutteellisia, annosteltu insuliinimäärä ei mahdollisesti ole oikea senhetkisellet ja/tai tulevalle verensokeritasollesi. Tämä saattaa altistaa sinut korkealle verensokerille (hyperglykemia) tai matalalle verensokerille (hypoglykemia).

HUOMIO

- ⚠ Jos insuliinipumpun ja mylife App -sovelluksen välillä ei ole Bluetooth®-yhteyttä ajankohtana, jolloin sovelluksen pitäisi annostella bolus, ohjelmoi kyseinen bolus suoraan insuliinipumpussa.
- ⚠ Jos insuliinipumpun ja mylife App -sovelluksen välillä ei ole Bluetooth®-yhteyttä boluksen annostelun ollessa käynnissä:
- Varmista boluksen annostelun tila suoraan insuliinipumpusta.
 - Keskeytä käynnissä oleva bolus tarvittaessa suoraan insuliinipumpusta.



Huomioi, että tarvitset yhteensopivan YpsoPump -insuliinipumpun, jotta voit käyttää etäbolustoimintoa "Dose". Mikäli sinulla on kysymyksiä, ota yhteyttä paikalliseen mylife Diabetes Care -edustajaan.

Tietoa eri bolustyypeistä ja insuliinin annostelemisesta YpsoPump -insuliinipumpulla on YpsoPump -käyttöohjeessa.

6.1 Käyttö

Käyttö boluslaskimen kautta

Laskettuasi ehdotetun boluksen sovelluksessa näkyy "Jatka" boluslaskimen valikon alaosassa. Painettuasi "Jatka" näyttöön avautuu boluksen annostelun näyttö, jossa voit ohjelmoida insuliinin annostelun YpsoPump-insuliinipumpulla.

Käyttö aloitusnäytön ja sovellusvalikon kautta

Voit avata "Boluksen annostelu" -näytön myös suoraan napsauttamalla vihreää  -kuvaketta "Boluksen annostelu" näytön "Viimeinen bolus" -painikkeessa. Vaihtoehtoisesti voit avata sovellusvalikon ja napsauttaa "Boluksen annostelu". Avaamalla suoraan boluksen annostelunäytön voit ohjelmoida YpsoPump -insuliinipumpulla annettavan boluksen käyttämättä ensin boluslaskinta.

6.2 Boluksen ohjelmointi

Boluksen annostelunäytön yläosassa on yleiskuva olennaisista hoitotiedoista boluksen laskennan ja boluksen ohjelmoinnin ajankohtana (katso alla oleva sovellusnäyttö):

- Verensokeri/glukoosi
- Viimeinen bolus
- Elimistön aktiivinen insuliini

Näiden tietojen alapuolella voit valita haluamasi bolustyyppin kolmesta käytettävissä olevasta vaihtoehdosta (katso alla oleva sovellusnäyttö):

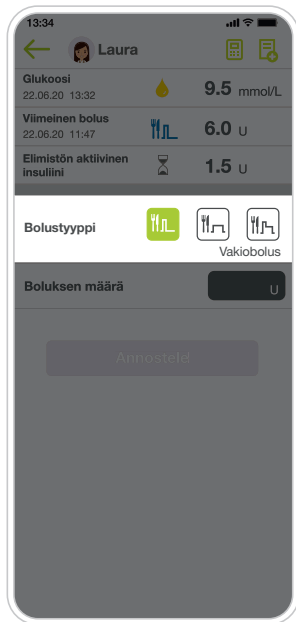
- Vakiobolus 
- Jatkettu bolus 
- Yhdistelmäbolus 



Jos ehdotettu bolus siirrettiin boluslaskimesta, se tulee automaattisesti näkyviin bolusmäärän syöttökenttään (jos ei vanhempi kuin 15 minuuttia). Jos kuitenkin avaat boluksen annostelunäytön suoraan, sinun on syötettävä haluamasi bolusmäärä manuaalisesti. Voit muuttaa boluksen (kokonais-)määrää milloin tahansa ennen sen annostelua.

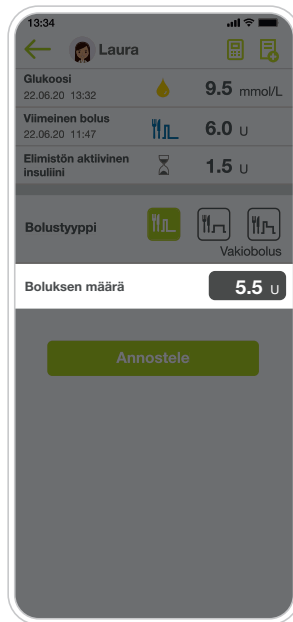
Vakioboluksen ohjelmointi

Ohjelmoi bolus vaiheittaisten ohjeiden avulla. Seuraavat arvot ovat esimerkkejä, ja ne on tarkoitettu ainoastaan havainnollistamaan toimintaa.



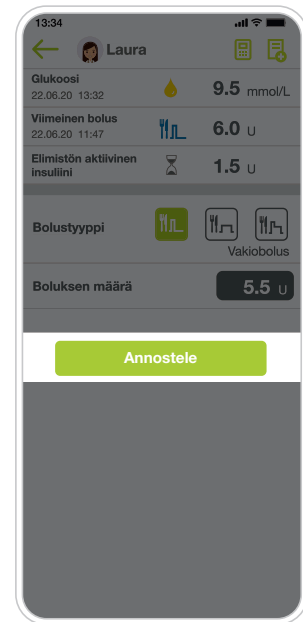
1. vaihe

- Napsauta "Vakiobolus"-kuvaketta bolustyyppin valikossa.



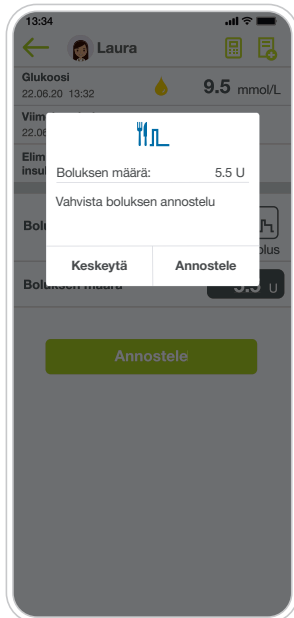
2. vaihe

- Syötä haluamasi bolusmäärä 0,1 U:n ja 30,0 U:n välisellä alueella.
- Jos arvo on täytetty automaattisesti boluslaskimesta, tarkista täytetty bolusmäärä.



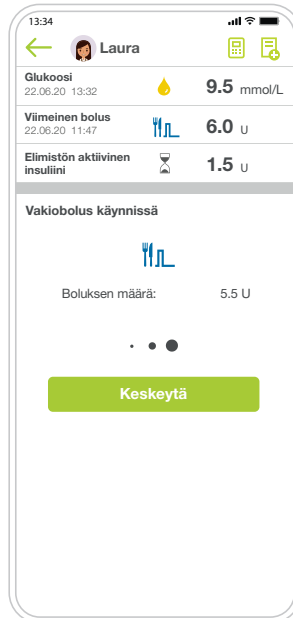
3. vaihe

- Napsauta "Annostele". Näytössä näkyy annostelun vahvistava ponnahdusikkuna.



4. vaihe

- Vahvista boluksen vapautus YpsoPump -insuliinipumpussa napsauttamalla ponnahdusikkunassa "Annostelee".



5. vaihe

- Vahvistamisen jälkeen käynnissä oleva bolus näkyy sovelluksessa.

Annostelun jälkeen sovellus palaa "Viimeiset arvot" -näyttöön.

Lisätietoja käynnissä olevan boluksen keskeyttämisestä on jäljempänä tämän asiakirjan vastaavassa luvussa.

Jatketun boluksen ohjelmointi

Ohjelmoi bolus vaiheittaisten ohjeiden avulla. Seuraavat arvot ovat esimerkkejä, ja ne on tarkoitettu ainoastaan havainnollistamaan toimintaa.



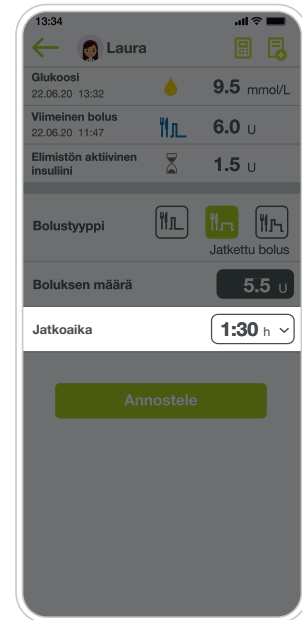
1. vaihe

- Napsauta "Jatkettu bolus"-kuvaketta bolustyyppin valikossa.



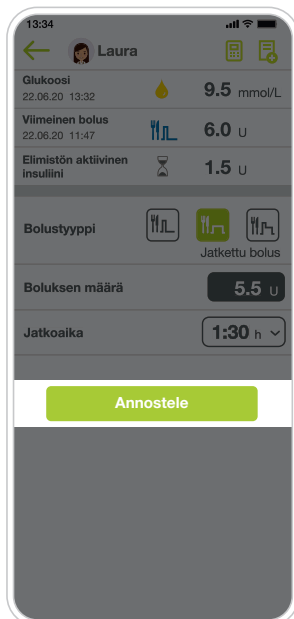
2. vaihe

- Syötä haluamasi bolusmäärä 0,1 U:n ja 30,0 U:n välisellä alueella.
- Jos arvo on täytetty automaattisesti boluslaskimesta, tarkista täytetty bolusmäärä.



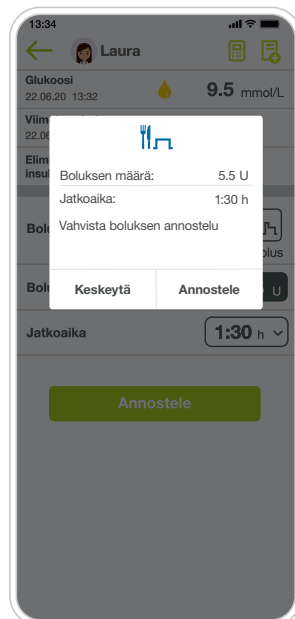
3. vaihe

- Valitse pidennetty aika, jonka kuluessa valittu bolus annostellaan. Pidennetty aika voi olla 15 minuutista 12 tuntiin, ja sen voi asettaa 15 minuutin tarkkuudella.



4. vaihe

- Napsauta "Annostelee".
Näytössä näkyy annostelun vahvistava ponnahdusikkuna.



5. vaihe

- Vahvista boluksen vapautus YpsoPump -insuliinipumpussa napsauttamalla ponnahdusikkunassa "Annostelee".

Sovellus palaa viipymättä "Viimeiset arvot" -näyttöön, jossa näet käynnissä olevan jatkettun boluksen.

Lisätietoja käynnissä olevan boluksen keskeyttämisestä on jäljempänä tämän asiakirjan vastaavassa luvussa.

Yhdistelmäboluksen ohjelmointi

Ohjelmoi bolus vaiheittaisten ohjeiden avulla. Seuraavat arvot ovat esimerkkejä, ja ne on tarkoitettu ainoastaan havainnollistamaan toimintaa.

13:34 Laura

Glukoosi 22.06.20 13:32 9.5 mmol/L

Viimeinen bolus 22.06.20 11:47 6.0 U

Elimistön aktiivinen insuliini 1.5 U

Bolustyyppi Yhdistelmäbolus

Boluksen kokonaismäärä 100% U

Välittömästi annettava osuus U

Jatkettu osuus U

Jatkoaika --- h

Annoστεle

1. vaihe

- Napsauta "Yhdistelmäbolus"-kuvaketta bolustyyppin valikossa.

13:34 Laura

Glukoosi 22.06.20 13:32 9.5 mmol/L

Viimeinen bolus 22.06.20 11:47 6.0 U

Elimistön aktiivinen insuliini 1.5 U

Bolustyyppi Yhdistelmäbolus

Boluksen kokonaismäärä 100% 5.5 U

Välittömästi annettava osuus U

Jatkettu osuus U

Jatkoaika --- h

Annoστεle

2. vaihe

- Syötä haluamasi boluksen kokonaismäärä 0,2 U:n ja 30,0 U:n välisellä alueella.
- Jos arvo on täytetty automaattisesti boluslaskimesta, tarkista täytetty bolusmäärä.

13:34 Laura

Glukoosi 22.06.20 13:32 9.5 mmol/L

Viimeinen bolus 22.06.20 11:47 6.0 U

Elimistön aktiivinen insuliini 1.5 U

Bolustyyppi Yhdistelmäbolus

Boluksen kokonaismäärä 100% 5.5 U

Välittömästi annettava osuus 27% 1.5 U

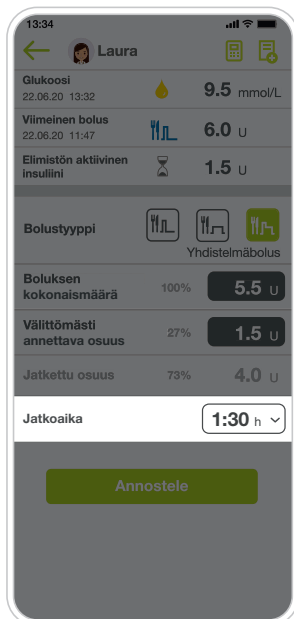
Jatkettu osuus 73% 4.0 U

Jatkoaika --- h

Annoστεle

3. vaihe

- Syötä bolusmäärä, jonka haluat annostella suoraan (heti annosteltava osuus).
- Jatketun osuuden bolusmäärä lasketaan automaattisesti, ja se näkyy heti annosteltavan osuuden alapuolella.



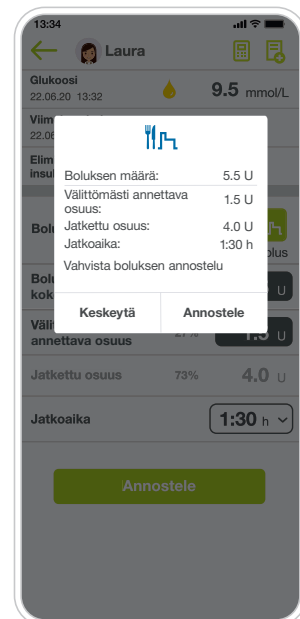
4. vaihe

- Valitse pidennetty aika, jonka kuluessa bolusmäärän jäljellä oleva osuus annostellaan (pidennetty osuus). Pidennetty aika voi olla 15 minuutista 12 tuntiin, ja sen voi asettaa 15 minuutin tarkkuudella.



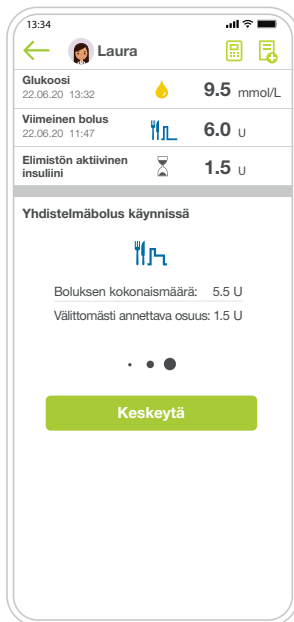
5. vaihe

- Napsauta "Annostelee". Näytössä näkyy annostelun vahvistava ponnahdusikkuna.



6. vaihe

- Vahvista boluksen vapautus YpsoPump -insuliinipumpussa napsauttamalla ponnahdusikkunassa "Annostelee".



7. vaihe

- Vahvistamisen jälkeen käynnissä oleva heti annosteltavan osuuden edistyminen näkyy sovelluksessa.

Annostelun päätyttyä sovellus palaa "Viimeiset arvot" -näyttöön, jossa näet jatkettun osuuden käynnissä olevana boluksena.

Lisätietoja boluksen keskeyttämisestä on jäljempänä tämän asiakirjan vastaavassa luvussa.

Käynnissä olevan boluksen keskeyttäminen

Voit halutessasi keskeyttää käynnissä olevan boluksen. Boluksen keskeyttäminen on mahdollista kaikilla bolustyypeillä. Tämän osalta on huomioitava alla määritetyt rajoitukset.

Vakiobolus ja yhdistelmäboluksen heti annosteltava osuus on **vähintään 0,5 U tai 2,0 U***:

1. Napsauta "Peruuta" boluksen annostelunäytössä.
2. Keskeytys tapahtuu välittömästi ja ilman uudelleenvahvistusta.

Vakiobolus ja yhdistelmäboluksen heti annosteltava osuus **alle 0,5 U tai 2,0 U***:

Boluksen keskeytystä sovelluksen ponnahdusikkunassa on osittain rajoitettu teknisistä syistä. Vakiobolusta ei voi peruuttaa sovelluksessa. Yhdistelmäbolus, jonka heti annosteltava osuus on alle 0,5 U tai 2,0 U*, voidaan keskeyttää sovelluksessa vain sen jälkeen, kun heti annosteltavan osuuden annostelu on valmis.

Jatkettu bolus ja yhdistelmäboluksen pidennetty osuus:

1. Avaa boluksen annostelunäyttö uudelleen joko napsauttamalla  -kuvaketta "Viimeiset arvot" -näytön boluspainikkeessa tai napsauttamalla "Boluksen annostelu" sovellusvalikossa.
2. Varmista, että olet valinnut oikean bolustyyppin.
3. Näytössä näkyy käynnissä oleva annostelu. Napsauta "Peruuta" näytön alaosassa.
4. Vahvista keskeytys uudelleen napauttamalla ponnahdusikkunassa "Kyllä".

* Raja-arvo (0,5 U tai 2,0 U) riippuu insuliinipumpun ohjelmistoversiosta.

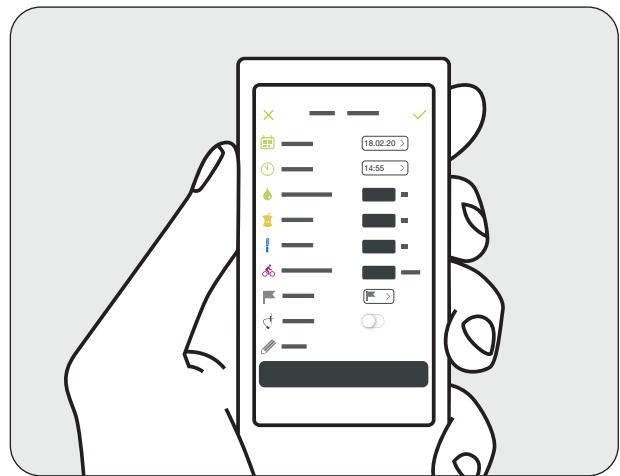
7 Tietojen syöttö ja tarkastelu

7.1 Tietojen syöttö

Voit syöttää manuaalisesti hoitotapahtumia koskevia tietoja päiväkirjaan. Napsauttamalla Tietojen syöttö -symbolia  mylife App -sovelluksen ylärivillä avaat tietojen syöttöikkunan. Voit avata tietojen syöttöikkunan myös sivuvalikosta.



Kuva 7: Tietojen syötön aloittaminen



Kuva 8: Tietojen syöttöikkuna

Seuraavassa on kuvaus erilaisista tietojen syöttövaihtoehdoista. Tarkasta ensin merkinnälle näkyvä päivämäärä ja kellonaika. Jos merkintää ei haluta tallentaa senhetkisen päivämäärän ja kellonajan kanssa, voit muuttaa niitä napsauttamalla. Taulukossa 4 on yhteenveto manuaalisen tiedonsyötön vaihtoehdoista.

Taulukko 6: Tiedonsyötön vaihtoehdot

Kuvakkeet Kuvaus

	Päivämäärä: Tässä voit muuttaa tapahtuman päivämäärän.
	Aika: Tässä voit syöttää tapahtuman kellonajan.
	Verensokeri: Syötä tähän haluamasi verensokeriarvo.
	Hiilihydraatit: Syötä tähän haluamasi hiilihydraattien määrä grammoina (g).
	Liikunta: Syötä urheiluun käyttämäsi aika minuutteina. Huomioi, että liikuntamerkintöjä ei huomioida boluslaskimessa.
	Bolus insuliinikynän tai -pumpun käyttäjille lisäinsuliinikynässä tai -pumpussa. Tämä insuliiniannos huomioidaan aktiivisen insuliinin laskennassa perustuen edellä kuvattuihin kenttiin syötettyyn päivämäärään ja kellonaikaan.
	Perusinsuliini (vain insuliinikynän käyttäjät): Tässä voit syöttää annetun perusinsuliinin.
	Huomautus: Voit syöttää jokaiseen merkintään lisämuistiinpanoja vapaan tekstin muodossa.
	Merkit: Voit syöttää jokaiseen verensokerimerkintään enintään 3 merkkiä lisätietoina (esim. ennen ateriala/aterian jälkeen, liikunta, sairaus).
	Infuusiosetin vaihtaminen (vain insuliinipumppujen käyttäjät): Jos haluat taltioida infuusiosetin vaihdot, voit tehdä sen tässä kohdassa.

Merkinnät tallennetaan päiväkirjaan napsauttamalla tallennussymbolia ✓. Jotta voit valita merkinnän, on vähintään yhden arvon oltava syötettynä. Voit kuitenkin tallentaa myös useita arvoja samanaikaisesti.

7.2 Päiväkirja

Päiväkirjassa nähdään kaikki rekisteröidyt tapahtumat aikajärjestyksessä. Päiväkirja sisältää tapahtumat, jotka insuliinipumpun ja -kynän käyttäjät syöttävät manuaalisesti tietojen syöttökenttiin, sekä tiedot, jotka mylife App -sovellus tuo YpsoPump -insuliinipumpusta ja liitetystä verensokerimittarista.

Taulukko 7: Päiväkirjan yleiskuva

Kuvakkeet Kuvaus

	Verensokeri (tavoitealueen sisällä)
	Verensokeri (tavoitealueen yläpuolella)
	Verensokeri (tavoitealueen alapuolella)
	Dexcom G6 -anturin kalibrointi (vain liitetyn G6-järjestelmän käyttäjät)
	Hiilihydraatit
	Liikunta
	Insuliinikynän bolus insuliinipumppuhoidon käyttäjille lisäinsuliinikynässä tai -pumppussa.
	Perusinsuliini (vain insuliinikynän käyttäjät): Tässä voit syöttää annetun perusinsuliinin.
	Merkinnän poistaminen (mahdollinen vain manuaalisesti syötettyjen merkintöjen osalta).
	Tietyn päiväkirjamerkinnän lisätietoja voi katsoa napsauttamalla
	Vakiobolus
	Jatkettu bolus
	Yhdistelmäbolus

Taulukko 7: Päiväkirjan yleiskuva (jatkoa)

Kuvakkeet Kuvaus

	Infuusiosetin vaihto
	Letkun täyttäminen
	Kanyylin täyttäminen
	Käyttötila YpsoPump -insuliinipumpussa
	Pysähdystila YpsoPump -insuliinipumpussa
	Insuliinin kokonaismäärä vuorokaudessa (perusinsuliini ja bolus)
	Päivämäärän vaihto YpsoPump -insuliinipumpussa
	Kellonajan vaihto YpsoPump -insuliinipumpussa
	Hälytys YpsoPump -insuliinipumpussa

Päiväkirjaan merkittyjen ehdotettuihin boluksiin perustuvien bolusmerkintöjen osalta päiväkirjassa nähdään alla olevat tiedot, jotta kyseistä laskentaa on helppo tarkastella. Näet nämä tiedot napsauttamalla bolusmerkinnän vieressä olevaa tietokuvaketta ⓘ.

- Syötetyt arvot (verensokeriarvo ja/tai hiilihydraatit ja aktiivinen insuliini)
- Ehdotetun boluksen tulokset
- Boluslaskimen perustana olevat asetukset

Voit poistaa manuaalisen merkinnän päiväkirjasta. Tee se pyyhkäisemällä kyseistä merkintää vasempaan. Napauta punaista roskakorisymbolia ja vahvista poisto napauttamalla "Poista". Hoitolaitteesta tuotuja merkintöjä ei voida poistaa.

7.3 Tilastot

Verensokeri-/glukoositilasto

Tässä nähdään mitatut verensokeri-/glukoosiarvot prosenttijakaumana rengaskaavion muodossa (tavoitealueen sisällä, tavoitealueen yläpuolella tai tavoitealueen alapuolella mylife App -sovelluksessa valittujen hoitoasetusten mukaisesti).



Käyttäjät, jotka käyttävät liitettyä Dexcom G6 -järjestelmää:

- Jatkuvan glukoosinseurannan arvot arvioidaan mylife App -sovelluksen hoitoasetuksissa asetetun tavoitealueen mukaisesti. Tavoitealue saattaa poiketa G6-tavoitealueesta.
- mylife App -sovelluksessa jatkuvan glukoosinseurannan tilastot ovat saatavilla enintään 3 kuukauden ajalta.

Insuliinitilasto

Tässä nähdään annetun insuliinin määrä eri värikoodien avulla (sininen = bolus, purppura= perusinsuliini) prosenttijakaumana rengaskaavion muodossa ja absoluuttisina yksiköinä valitussa ajanjaksossa.

Vakio päivä

Vakio päivä näyttää verensokeriarvojen kulun 24 tunnin ajalta kaavion muodossa. Kaikki valitun ajanjakson verensokeriarvot näkyvät 24 tunnin pituisella aika-akselilla. Valkoinen alue on verensokerin tavoitealueesi.

Kaikki tavoitealueella olevat arvot näkyvät vihreinä. Kaikki arvot, jotka ovat tavoitealuetta korkeampia, näkyvät oranssina. Arvot, jotka ovat tavoitealuetta matalampia, näkyvät punaisina. Pisteviivan yläpuolella olevat arvot ovat hyperglykemia-alueella. Pisteviivan alapuolella olevat arvot ovat hypoglykemia-alueella.

Kaikki tilastot voidaan esittää seuraavilla ajanjaksoilla:

- Tänään
- Eilen
- Viimeiset 7 vrk
- Viime kuukausi
- Viimeiset 3 kk
- Viimeiset 6 kk
- Valittu ajanjakso



Käyttäjät, jotka käyttävät liitettyä Dexcom G6 -järjestelmää: vakiopäivätietoja ei ole saatavana.

7.4 Raportit

PDF-raportti

mylife App -sovelluksen avulla voidaan luoda vakionmuotoisia PDF-raportteja.

Raportit voivat sisältää seuraavia tietoja:

- Verensokeri-/glukoositolasto
- Insuliinitilasto
- Boluslaskimen asetukset. Lisäksi insuliinipumpun käyttäjillä:
YpsoPump -insuliinipumpun boluksen ja perusinsuliinitason asetukset
- Päiväkohtainen yleiskuva päiväkirjaan merkityistä tapahtumista

CSV-raportti

mylife App -sovellus mahdollistaa lisäksi vakioraportin viennin .csv-muodossa. Raportti sisältää päiväkirjaan merkityt tiedot aikajärjestyksessä valitsemaltasi ajalta.



Käyttäjät, jotka käyttävät liitettyä Dexcom G6 -järjestelmää:

- Jatkuvan glukoosinseurannan arvot arvioidaan mylife App -sovelluksen hoitoasetuksissa asetetun tavoitealueen mukaisesti. Tavoitealue saattaa poiketa G6-tavoitealueesta.
- mylife App -sovelluksessa jatkuvan glukoosinseurannan tilastot ovat saatavilla enintään 3 kuukauden ajalta.

Valitse ensin haluamasi raportin ajanjakso. Voit valita seuraavista ajanjaksoista:

- Tänäään
- Eilen
- Viimeiset 7 vrk
- Viime kuukausi
- Viimeiset 3 kk
- Viimeiset 6 kk
- Valittu ajanjakso

Luo raportti painamalla Vie-painiketta. Raportin luomisen jälkeen voit tallentaa ja jakaa raportin älypuhelimesi käyttöjärjestelmän tavanomaisia toimintoja käyttäen.

7.5 Piensohjelma/älykello

Piensohjelma / nopea vilkaisu

Voit tarkistaa alla luetellut hoitotiedot. Etkö näe tietoja? Avaa sovellus.

Apple (Tänään-näkymä/piensohjelma): Tarkista tietosi Tänään-näkymässä, vaikka älylaitteesi on lukittuna. Pyyhkäise aloitusnäytön tai lukitusnäytön vasemmasta kulmasta oikealle. Voit lisätä mylife App -piensohjelman vierittämällä alas asti ja napauttamalla Muokkaa. Katso älylaitteen käyttöohjeesta lisätietoja.

Android (Nopea vilkaisu): Tarkista älypuhelimien aloitusnäytössä näkyvät tiedot tai pyyhkäise ylhäältä alas.

Näkyvät hoitotiedot:

- Viimeinen verensokeri (verensokerimittarin käyttäjät)
- Nykyinen CGM-arvo (CGM:n käyttäjät)
- Nykyinen CGM-trendi (CGM:n käyttäjät)
- Viimeinen bolus
- Käynnissä oleva bolus (vain jatkettu bolus ja yhdistelmäboluksen pidennetty osuus)
- Nykyinen elimistön aktiivinen insuliini

Älykello

mylife App tukee Apple Watchia ensimmäisenä liitettävänä älykellona.

Ehdotettu käyttö verensokerimittarin kanssa

Älykellosi avulla voit tarkistaa viimeksi sovelluksen lokiin tallentamasi verensokeriarvon.

Ehdotettu käyttö CGM-järjestelmän kanssa

Älykellon käyttäminen G6-järjestelmän kanssa voi muuttaa tapaa, jolla saat hälytyksiä/varoituksia.

- Älykello viestii vain älylaitteesi kanssa, ei lähettimen kanssa.
- Et saa hälytyksiä/varoituksia tai G6-lukemia kelloosi, ellei sitä ole yhdistetty älylaitteeseesi.

Varmista, että ymmärrät, miten saat ilmoitukset, kun kello on yhdistetty.

- Sinun täytyy käyttää kelloa, jotta näet varoitukset ja tunnet niiden värinän.
- Varmista älylaitteen asetuksista, että ilmoitukset lähtevät sekä älylaitteeseen että älykelloosi.
- Älä poista ilmoituksia käytöstä tai estä niitä sovelluksesta.

Kellon herättäminen päivittää glukoosinseurantajärjestelmän tiedot älylaitteesta.

Voi kulua pieni viive, ennen kuin kellon sovellus näyttää senhetkiset tiedot. Tarkista osoitteesta **mylife-diabetescare.com/compatibility**, että kellosi toimii G6-järjestelmän kanssa.

Apple Watchin määrittäminen (iPhone)

Asenna sovellus iPhoneen Watch-sovelluksen avulla. Katso älykellon käyttöohjeesta lisätietoja sovellusten asentamisesta. Käyttämällä Apple Watch -kellon digitaalista kruunua voit valita aiempien tietojen 1 tunnin, 3 tunnin ja 6 tunnin näkymät.



8 Profiilit ja käyttäjätilit

8.1 Ensimmäisen käyttäjäprofiilin luominen mylife App -sovelluksessa

mylife App -sovelluksen aktivointiin vaaditaan mylife Cloud -sovelluksen käyttäjätili. mylife Cloud -palvelua käytetään tietojen tallennusta ja siirtoa varten; se ei tue ehdotetun boluksen laskentaa. Jos käytät mylife Cloud -käyttäjätiliäsi, mylife App -sovelluksen sisältämät tiedot synkronoidaan mylife Cloud -käyttäjätilisi kanssa.

- **Luo käyttäjätili**

Luo uusi mylife Cloud -käyttäjätili ja käynnistä mylife App -sovellus uuden mylife Cloud -käyttäjätilin kanssa.

- **Kirjaudu sisään olemassa olevalle tilille**

Ota mylife App -sovellus käyttöön mylife Cloud -käyttäjätilisi kanssa.

8.2 Lisäprofiilin luominen

VAROITUS

⚠ Varmista, että haluttu profiili on käytössä jokaisella käyttökerralla. Väärän käyttäjäprofiilin tahaton käyttö voi johtaa vääristyneisiin hoitotietoihin ja virheellisiin bolusehdotuksiin.

Lue lisäprofiili valitsemalla: Asetukset  → Henkilötiedot → Luo uusi profiili
Profiilien enimmäismäärä on 10.

8.3 Profiilin poistaminen

Poista profiili valitsemalla: Asetukset ⚙️ → Henkilötiedot → Poista profiili.

Huomioi, että profiilin poistaminen johtaa kaikkien paikallisesti älypuhelimien mylife App -sovellukseen tallennettujen tietojen ja hoitotietojen poistamiseen. mylife Cloud -palvelun käyttäjätilin tuella voit ladata ja synkronoida tiedot myöhemmin uudelleen mylife App -sovelluksen uudelleenasetuksen jälkeen. Jos myös haluat poistaa käyttäjätilin ja hoitotiedot mylife Cloud -palvelusta, palvelun käyttäjätili on poistettava vielä erikseen.

8.4 Sisäänkirjautuminen mylife Cloud-palveluun

Kirjaudu sisään mylife Cloud -käyttäjätilille seuraavasti: Asetukset ⚙️ → Henkilötiedot → Kirjaudu sisään.

Sähköpostiosoite:

mylife Cloud -käyttäjätiliin yhdistetty sähköpostiosoite.

Salasana:

mylife Cloud -käyttäjätilin salasana

Pidä minut sisäänkirjautuneena:

Valitse tämä, jos haluat pysyä sisäänkirjautuneena.

9 Laitehallinta

Huomaa: Yhteyden muodostaminen soveltuvan laitteen kanssa Bluetooth®-yhteyden avulla on tehtävä aina yksityisessä, ei-julkisessa ympäristössä. Näin menetellen minimoidaan mahdollinen riski sille, että ulkopuoliset pystyisivät seuraamaan salattua Bluetooth®-yhteyttä.

9.1 Bluetooth®-yhteyden muodostaminen YpsoPump -insuliinipumpun kanssa

Katso YpsoPump -käyttöoppaasta tietoa Bluetooth®-toiminnon käyttöönottamisesta sekä Bluetooth®-yhteyden muodostamisen aktivoimisesta YpsoPump -insuliinipumpussa.

Yhteyden muodostamiseen YpsoPump -insuliinipumpun ja mylife App -sovelluksen välillä on seuraavat vaihtoehdot:

- Voit muodostaa yhteyden YpsoPump -insuliinipumppuun asetusapuohjelmassa hoitoasetusten tallentamisen jälkeen. Varmista, että älypuhelimien Bluetooth®-toiminto on otettu käyttöön ja että Bluetooth®-yhteys ja Bluetooth®-yhteydenmuodostus ovat aktiivisia YpsoPump -insuliinipumpussa.
- Voit muodostaa yhteyden YpsoPump -insuliinipumppuun myöhemmässä vaiheessa mylife App -sovelluksen asetusten laitehallintaosiossa. Myös tämän osalta on Bluetooth® kytkettävä päälle älypuhelimessa, ja Bluetooth®-yhteyden ja Bluetooth®-yhteydenmuodostuksen on oltava aktiivisia YpsoPump -insuliinipumpussa.

Tämän toimenpiteen aikana mylife App -sovellus kehottaa valitsemaan YpsoPump-insuliinipumpun sen sarjanumeron perusteella. Sarjanumero on merkitty insuliinipumpun pohjaan "SN"-kohtaan. Kun olet valinnut insuliinipumpun, sen näytössä näkyy 6-lukuinen numeroyhdistelmä (Bluetooth®-yhteydenmuodostuskoodi). Syötä numeroyhdistelmä mylife App -sovellukseen ja vahvista se. Syötettyäsi koodin insuliinipumppu värisee kerranosoituksena siitä, että insuliinipumpun ja sovelluksen välille on muodostettu yhteys. YpsoPump -insuliinipumppu näkyy sitten mylife App -sovelluksen laitehallintaosiossa.

YpsoPump -insuliinipumppu ja mylife App -sovellus on nyt yhdistetty toisiinsa.



Käyttäjät, jotka käyttävät Dose -toiminnon kanssa yhteensopivaa insuliinipumppua: Huomioi, että voidaksesi käyttää boluksen etäannostelutoimintoa sinun on suoritettava vastaava sovelluksen sisältämä opastus ja vastattava oikein opastuksen lopussa esitettyihin kysymyksiin.

9.2 Bluetooth®-yhteyden muodostaminen yhteensopivien mylife-verensokerimittarien kanssa

Katso Unio Neva-, Unio Cara- tai Aveo -verensokerimittarin käyttöoppaasta tietoa Bluetooth®-toiminnon käyttöönottamisesta sekä Bluetooth®-yhteyden muodostamisesta näiden laitteiden kanssa.

Yhteyden muodostamiseen mylife-verensokerimittarin ja mylife App -sovelluksen välillä on seuraavat vaihtoehdot:

- Verensokerimittari voidaan asettaa mylife App -sovelluksen asetusapuohjelmassa. Varmista, että älypuhelimien Bluetooth®-toiminto on aktivoitu ja että verensokerimittarin Bluetooth®-yhteydenmuodostus on otettu käyttöön.
- Voit muodostaa yhteyden verensokerimittarin kanssa myös myöhemmin mylife App -sovelluksen asetusten laitehallintaosiossa. Myös tällöin älypuhelimien Bluetooth®-toiminnon on oltava aktivoituna ja verensokerimittarin Bluetooth®-yhteydenmuodostuksen kytkettynä päälle.

Tämän toimenpiteen aikana sinua kehoitetaan valitsemaan verensokerimittarin sarjanumero. Se on merkitty verensokerimittarin paristolokeroon tai laite-etikettiin. Valittuasi verensokerimittarin näytössä näkyy 6-lukuinen numeroyhdistelmä. Numeroyhdistelmä on syötettävä mylife App -sovellukseen ja vahvistettava.

Verensokerimittari ja mylife App -sovellus on nyt yhdistetty toisiinsa.

Seuraavassa vaiheessa älypuhelimien päivämäärä ja kellonaika siirretään automaattisesti verensokerimittariin. Samalla myös verensokerin tavoitealue synkronisoidaan mylife App -sovelluksen ja verensokerimittarin välillä. Verensokerin tavoitealue voidaan synkronisoida verensokerimittarista mylife App -sovellukseen ja päinvastoin. Noudata mylife App -sovelluksen ohjeita.

Tuotteiden saatavuus: Unio Neva-, Unio Cara- ja Aveo-tuotteiden saatavuus on maakohtaista. Kysy lisätietoa paikallisesta mylife Diabetes Care -asiakaspalvelusta.

9.3 Dexcom G6 -järjestelmän asettaminen



Seuraava luku sisältää tietoa mylife App -sovelluksen ja Dexcom G6 -järjestelmän asettamisesta ja yhdistämisestä.

Katso Dexcom G6 jatkuvan glukoosinseurannan järjestelmän "Aloita tästä" -oppaasta lisätietoa anturin asettimesta, lähettimestä ja Dexcom-näyttölaitteesta ("vastaanotin") sekä anturin asettamisesta ja lähettimen kiinnittämisestä.

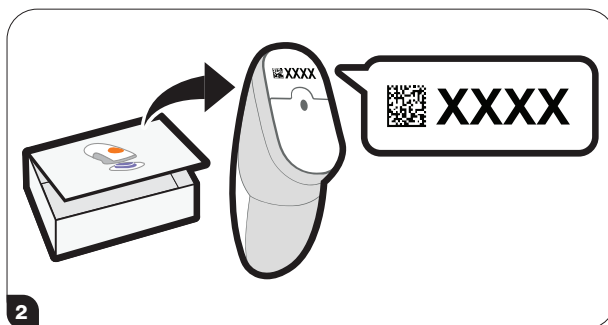
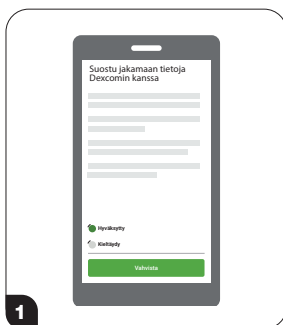
Katso **www.dexcom.com/downloadsandguides**.

Aloita mylife App -sovelluksen ja Dexcom G6 -järjestelmän asetus valitsemalla Asetukset → Laitehallinta ja napauttamalla "Lisää Dexcom G6".

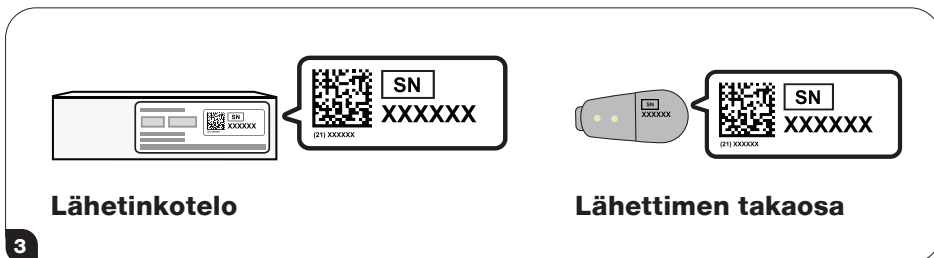
Noudata sitten näytössä näkyviä ohjeita. Asetusapuohjelma ohjaa sinua yksityiskohtaisesti asetusten valinnassa.

Pyydettyäessä:

- Lähetä jatkuvan glukoosinseurannan tiedot pilveen. Tämän ansiosta voit tehdä seuraavaa:
 - Dexcom Clarity: keskustella tiedoista lääkärien kanssa, havaita toistuvia ilmiöitä (ei välttämättä saatavilla kaikilla alueilla).
- Anna anturin koodi (anturiasettimesta, jonka aiot asettaa).
 - Eikö sinulla ole anturin koodia? Katso kohta 10.2 Vianmääritys



- Anna sarjanumero, joka sijaitsee:
 - lähetinkotelossa tai
 - lähettimen takaosassa



Kun syötät sarjanumeron, G6 alkaa etsiä lähetintä.

VAROITUS

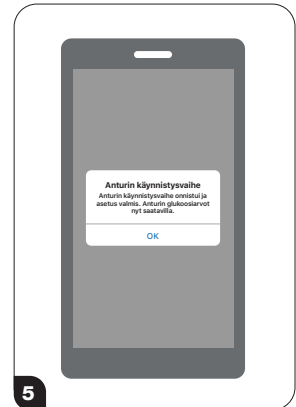
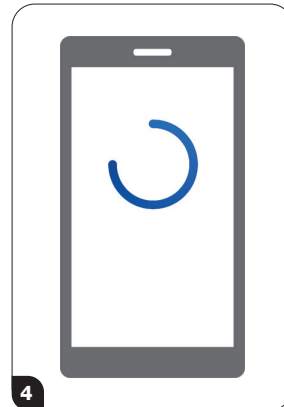
 Haun aikana ei anneta G6-lukemia tai hälytyksiä/varoituksia.

Näetkö sinisen anturin käynnistysajastimen? Se tarkoittaa, että anturi tottuu kehoosi.

VAROITUS

Käynnistysajan aikana:

- ⚠ Ei G6-lukemia tai hälytyksiä/varoituksia
- ⚠ Pidä älylaite aina enintään 6 metrin etäisyydellä lähettimestä



Odota 2 tuntia. Kun anturi on käynnistynyt, avaa Viimeiset arvot -näyttö napauttamalla OK-painiketta. Nyt näet G6-lukemat ja hälytykset/varoitukset.

10 Vianmääritys

10.1 mylife App yleisesti

Jos sinulla on mylife App -sovelluksen käyttöä koskevia kysymyksiä, jos mylife App -sovelluksen käytössä ilmenee virheitä tai jos sovellus ei toimi odotusten mukaisesti, ota yhteyttä paikalliseen mylife Diabetes Care-jälleenmyyjään. Jälleenmyyjältä voi myös tilata tämän käyttöoppaan painettuna versiona. Voit myös ladata käyttöoppaan verkkosivuiltamme. Painettu käyttöopas toimitetaan 7 arkipäivän kuluessa tilauspyynnön saapumisesta. Yhteystiedot löytyvät mylife App -sovelluksen valikosta "Tietoja" ja tämän käyttöoppaan kohdasta 13.

Jos havaitset mylife App -sovellukseen liittyviä teknisiä ongelmia, lähetä tukipalveluun anonymisoitu päiväkirjaraportti kaikista mylife App -sovelluksen tiedoista Tietoja-valikon kautta. Lähetä raportti avaamalla Tietoja-valikko ja painamalla sivun alaosassa olevaa "Lähetä tukitiedot" -kohtaa. Järjestelmä luo ja näyttää tukipalvelun seurantanumeron. Merkitse tukipalvelun seurantanumero muistiin ja ota yhteyttä paikalliseen mylife Diabetes Care-jälleenmyyjään. Kerro tukipalvelulle ongelmasta ja mainitse myös seurantanumero.

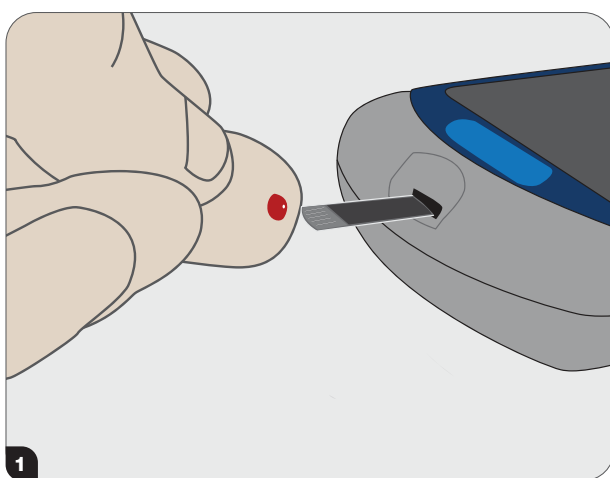
10.2 mylife App ja Dexcom G6 jatkuva glukoosinseuranta

Sovellus sulkeutuu

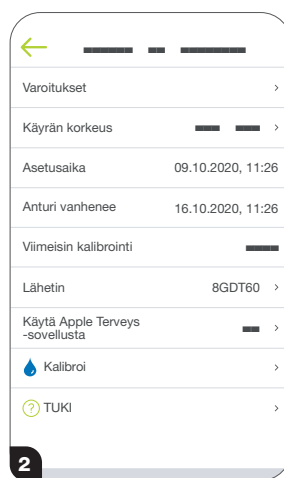
Jos sovelluksesi sulkeutuu itsestään, saattaa olla, että älylaitteen muisti tai tila on täynnä. Välttääksesi tämän, muista sulkea säännöllisesti sovellukset, joita et ole käyttämässä, ja poista tiedostot, joita et enää tarvitse.

Kalibroi G6-järjestelmä

Kalibroi G6-järjestelmä näiden ohjeiden mukaan:



1 Kun olet pessyt kädet huolellisesti saippualla ja vedellä, kuivaa ne. Tarkista sitten glukoosiarvosi mittarilla.



2 Valitse Asetukset → Laitehallinta ja napauta G6-laitetta. Napauta G6-valikossa Kalibroi. Syötä, tallenna ja vahvista mittarin arvo näytössä näkyvien ohjeiden mukaisesti.

⚠️ HUOMIO

- ⚠️ Käytä vain mittarisi antamaa arvoa kalibrointiin: älä koskaan käytä G6-järjestelmän antamia lukemia.
- ⚠️ Älä kalibroi, kun glukoosiarvosi muuttuu nopeasti – yli 3 mg/dL (0,2 mmol/L) minuutissa.
- ⚠️ Kalibroi vain, kun mittari antaa arvon väliltä 40 mg/dL–400 mg/dL (2,2 mmol/L–22,2 mmol/L). Jos mittarilla mitattu arvo on tämän alueen ulkopuolella, keskustele jatkotoimenpiteistä terveydenhuollon ammattilaisen kanssa.
- ⚠️ Verensokeriarvoja, jotka on kirjattu manuaalisesti tietojen syöttöön tai siirretty automaattisesti liitetystä mylife-verensokerimittarista, ei käytetä G6-kalibrointiin. Syötä mittarilla mittarin antama lukema aina manuaalisesti G6-kalibrointivalikossa.

Hälytys/varoitukset eivät kuulu

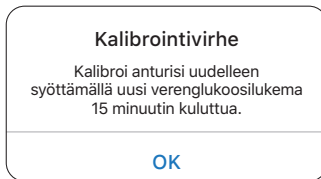
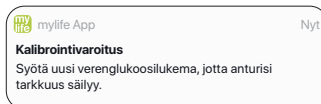
Jos sovelluksen hälytys/varoitukset eivät kuulu, varmista, että sovellus, Bluetooth®, äänenvoimakkuus ja ilmoitukset on otettu käyttöön. Jos käynnistät älylaitteesi uudelleen, avaa mylife App- sovellus uudelleen. Jos älylaitteesi mykistys / Älä häiritse -tila on käytössä, mutta haluat silti saada kriittiset hälytykset/varoitukset, varmista, että Aina äänet-asetus on käytössä.

Katso ehdotetut asetukset kohdasta 4.1 Älylaitetta koskevat turvallisuusilmoitukset. Testaa kaiutin älylaitteen tuoteohjeiden mukaisesti.

Yleiset varoitukset

Ongelma

Kalibrointia ja uusintakalibrointia
koskevat kehoitteet Sinun on kalibroitava G6-järjestelmä.

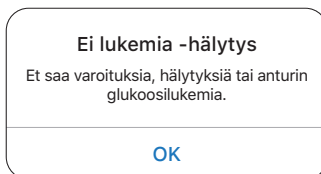


Ratkaisu

G6 kehottaa kalibroimaan uudelleen, kun syötät odotetun alueen ulkopuolella olevan kalibrointi-arvon.

Ei lukemia -hälytys

Anturi ei pysty väliaikaisesti mittaamaan glukoosia.



Älä kalibroi.

1. Tarkista lähetin: onko se napsautettu lähetinpidikkeeseen?
2. Odota enintään 3 tuntia, että G6-järjestelmä korjaa itsensä.
3. Jos ongelma ei korjaannu kolmessa tunnissa, ota yhteys paikalliseen Dexcomin edustajaan.

Ei hälytystä/varoituksia tai G6-lukemia, kunnes ongelma on korjautunut. Käytä verensokerimittariasi hoitopäätösten tekemiseen.

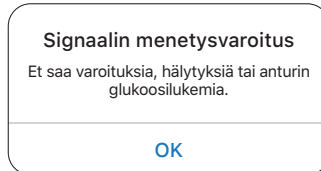
Poista varoitus valitsemalla OK.

Yleiset varoitukset

Ongelma

Signaalin menetys

Näyttölaite ja lähetin eivät viesti keskenään.



Ratkaisu

Älä kalibroi.

1. Tarkista, että näyttölaite ja lähetin ovat 6 metrin kantaman päässä toisistaan ja ettei niiden välillä ole esteitä. Jos olet vedessä, siirrä laitteet alle 6 metrin päähän toisistaan.
2. Odota enintään 30 minuuttia.
3. Jos ongelma ei korjaannu, ota yhteys paikalliseen Dexcomin edustajaan.

Ei hälytystä/varoituksia tai G6-lukemia, kunnes ongelma on korjautunut. Käytä verensokerimittariasi hoitopäätösten tekemiseen.

Kytke Bluetooth® pois käytöstä, sitten käyttöön.

Lähetinvaroitusta

Lähetin ei toimi. Anturin käyttöjakso lakkaa automaattisesti.

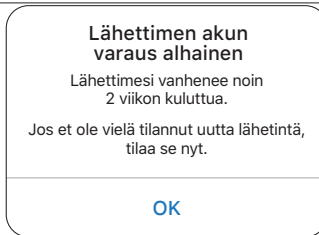


Ota yhteys paikalliseen Dexcomin edustajaan.

Ei hälytystä/varoituksia tai G6-lukemia, kunnes lähetin on vaihdettu. Käytä verensokerimittariasi hoitopäätösten tekemiseen.

Ongelma

Lähettimen paristo vähissä -varoitusta ja Viimeisen istunnon hälytys
Lähettimen paristo vanhenee.



Ratkaisu

Tilaa uusi lähetin.
Kun lähettimen pariston virta alkaa loppua, G6 ilmoittaa seuraavista:

- 3 viikkoa jäljellä
- 2 viikkoa jäljellä (katso vasemmalla olevat näytöt)
- 1 käyttöjakso enää jäljellä
- Virta on liian vähissä toista käyttöjaksoa varten
- Virta on äärimmäisen vähissä ja lähetin on vaihdettava välittömästi

Lähetintä ei löytynyt -varoitusta

G6-järjestelmä ei muodostanut laiteparia.



1. Varmista, että lähetin on asetettu kunnolla lähettimen pidikkeeseen.
2. Tarkista, että antamasi lähettimen sarjanumero (SN) on oikein.
3. Mikäli ongelma ei korjaannu, anturi on ehkä asetettu väärin. Aseta uusi anturi. Ota yhteys paikalliseen Dexcomin edustajaan, jos tarvitset toisen anturin.

Ei hälytystä/varoituksia tai G6-lukemia, kunnes ongelma on korjautunut. Käytä verensokerimittariasi hoitopäätösten tekemiseen.

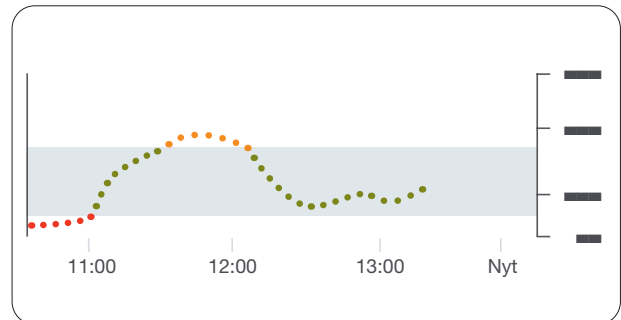
Anturin käyttöjakson päättäminen ennenaikaisesti

Haluat ehkä päättää anturin käyttöjakson ennenaikaisesti. Kun olet päättänyt anturin käyttöjakson, et voi enää käynnistää sitä uudelleen.

Valitse Asetukset → Laitehallinta ja napauta G6-laitetta. – Valitse Pysäytä anturi. Irrota lähetin ja anturi.

Aukkoja käyrässä

Kun et saa G6-järjestelmän lukemia, käyrässä voi näkyä aukko trenditäplien oikealla puolella. Esimerkissä näkyy aukko siinä, missä tämänhetkisen täplän pitäisi olla: Kun G6-lukemia saadaan jälleen, enintään kolme tuntia väliin jääneitä G6-lukemia voi täyttyä käyrään.

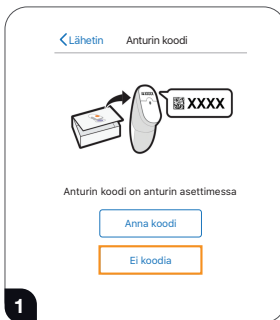


Käyttöjakson aloittaminen ilman anturikoodia

Haluatko aloittaa anturin käyttöjakson, mutta sinulla ei ole anturin koodia? Anturin koodi on asettimen tarralapun taustapaperissa. Käytä vain sen asettimen anturin koodia, jonka aiot asettaa. Älä käytä muuta koodia. Oikea anturin koodi saa G6-järjestelmän toimimaan ilman, että järjestelmä kehottaa sinua päivittäin kalibroimaan.

Mutta vaikka sinulla ei olisi anturin koodia, voit silti käyttää anturia. Anturin käyttöjakson aikana järjestelmä kehottaa päivittäin kalibroimaan. (Katso Kalibroitikehote kohdassa 10.2, Yleiset varoitukset.)

Noudata ilman anturikoodia tehtävän valmistelun kehotteita.

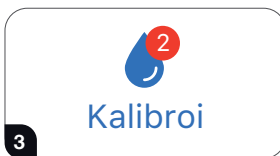


Kun valmistelet sovellusta tai asetat uuden anturin ilman anturin koodia, valitse Anturin koodi -näytössä Ei koodia. Jos et anna anturin koodia, sinun täytyy kalibroida G6-järjestelmä päivittäin tämän anturin käyttöjakson ajan. Anna vain sen asettimen anturin koodi, jonka aiot asettaa. Seuraavilla näytöillä (eivät sisälly näihin ohjeisiin) noudata ohjeita tehdäksesi seuraavat:

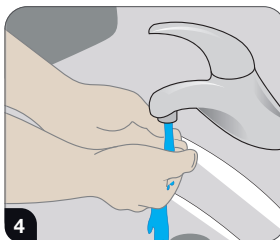
- Anna lähettimen sarjanumero (jos käytät uutta lähetintä).
- Aseta anturi.
- Kiinnitä lähetin.



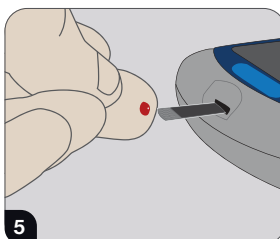
Valitse **Käynnistä** anturi.
Odota kaksi tuntia, että anturin käynnistys päättyy.



Anturin käynnistysjakson jälkeen G6-järjestelmä kehottaa kalibroimaan kaksi kertaa kahdella eri sormenpäämittauksella. Aloita napauttamalla **Kalibroi**.



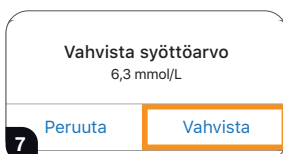
Pese kädet saippualla ja vedellä, ei geelimäisellä puhdistusaineella. Kuivaa kätesi. Käsien peseminen ja kuivaaminen ennen mittauksen tekemistä auttaa varmistamaan tarkkuuden.



Mittaa verensokerisi mittarilla sormenpäästäsi. Käytä vain sormenpäästäsi, ei koskaan muuta kohtaa.



Anna tarkka verensokeriarvo mittaristasi viiden minuutin sisällä sormenpäämittauksesta tai nopeammin, jos glukoosiarvosi muuttuu nopeasti.



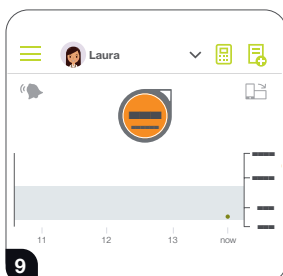
Tallenna valitsemalla **Vahvista**.



Seuraavan kalibroinnin aika.

Valitse **Kalibroi**.

Toista vaiheet 4–8 ja anna toisen sormenpäämittauksen arvo.



Viisi minuuttia toisen kalibrointi-arvon antamisen jälkeen voit katsoa ensimmäisen G6-lukemasi!

Kukin täplä on G6-lukema, jonka anturi ottaa viiden minuutin välein.

12 tuntia myöhemmin järjestelmä muistuttaa kalibroimisesta uudelleen. 12 tunnin kuluttua saat uuden muistutuksen. Anturin koko käyttöjakson ajan G6-järjestelmä kehottaa kalibroimaan kerran vuorokaudessa.

Muista kalibroida, kun järjestelmä niin kehottaa. Ja varmista, että puhdistat kätesi huolellisesti ennen sormenpäämittauksen tekemistä. Jos et tee niin, G6-järjestelmän lukemat eivät ehkä ole linjassa mittarisi antamien lukemien kanssa. Toisin sanoen: älä odota – kalibroi!

11 Tietoja terveydenhuollon ammattilaisille

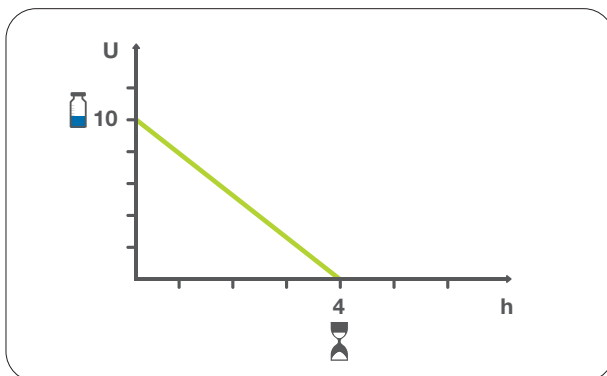
11.1 Aktiivisen insuliinin laskeminen

Tämä arvo merkitsee bolusinsuliinin määrää, joka on edelleen aktiivinen kehossa edellisistä boluksista. Se riippuu:

- insuliinin toiminnan kestosta (IA)
- edellisten bolusten määrästä
- edellisistä boluksista tosiasiaassa kuluneesta ajasta

A) Aktiivisen insuliinin laskenta vakioboluksen perusteella:

Aktiivisen insuliinin laskemiseen käytetään lineaarista mallia. Esimerkiksi 25 % kuluttua ajasta boluksen annostelun jälkeen oletetaan, että 75 % bolusinsuliinista on edelleen aktiivista, ja 50 % kuluttua ajasta boluksen annostelun jälkeen oletetaan, että 50 % bolusinsuliinista on edelleen aktiivista.



Kuva 9: Aktiivisen insuliinin lineaarinen laskentamalli mylife App -sovelluksessa (esimerkkiarvoilla)

Laskenta

$$IOB = \frac{\text{Bolus}^* \cdot (\text{kesto}^{**} - \text{boluksen jälkeen kulunut aika})}{\text{Kesto}^{**}}$$

* The dose of the previous bolus

** Duration of insulin action (IA)

B) Aktiivisen insuliinin laskeminen jatkettun boluksen tai yhdistelmäboluksen perusteella (vain insuliinipumpun käyttäjät):

Aktiivinen kokonaisinsuliini (IOB) lasketaan lisäämällä aktiiviseen insuliiniin jäljellä olevan annos, joka on laskettu jo annostellun insuliinin perusteella. Esimerkki: Kun jatkettu bolus 4 tunnin ajalta on 10 U, aktiivisen insuliinin näyttö on 10 U boluksen annostelun alkaessa. Aktiivinen insuliini on nolla, kun viimeisen insuliinipulssin aktiivisuuden kesto on päättynyt. Jos insuliinin aktiiviseksi ajaksi oletetaan 4 tuntia ja kestoksi 4 tuntia, aktiivinen insuliini on 8 tuntia jatkettun boluksen annostelun alkaessa.

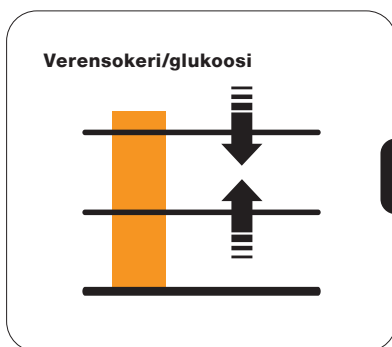
11.2 Boluslaskinta koskevia tietoja menetelmässä 1

mylife App -sovelluksessa boluksen laskentamenetelmä 1 perustuu seuraavaan boluslaskimen asetukseen: Aktiivinen insuliini vähennetään korjaus- ja ateriaboluksesta.

Yhdistämällä nämä kolme osa-aluetta aritmeettisesti saadaan ehdotettu kokonaisbolus (katso kuva 10).

Korjausbolus + ateriabolus – aktiivinen insuliini (IOB) = ehdotettu bolus

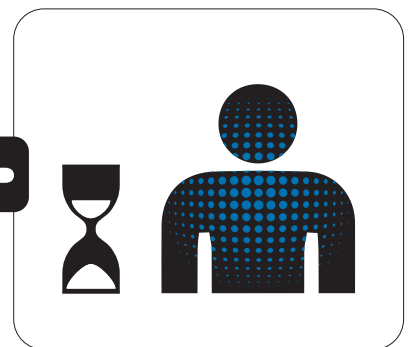
Korjausbolus



Ateriabolus



Aktiivinen insuliini



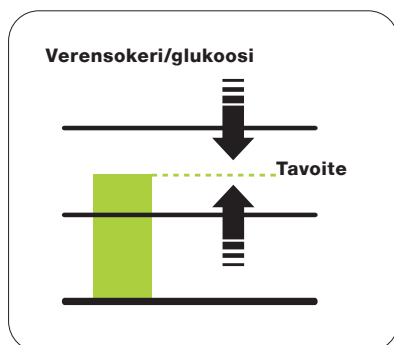
Kuva 10: Boluksen laskentakaava menetelmällä 1

Korjausbolus

- Tarkoitettu mitatun verensokeri-/glukoosiarvon korjaamiseen.
- Laskenta perustuu yksilöllisesti määritettyyn verensokerin/glukoosin tavoitearvoon sekä korjataan sen mukaan.
- Verensokeri-/glukoosiarvoja voidaan korjata joko annostelemalla insuliinia tai vähentämällä ateriabolusta.
 - Insuliinin annostelua käytetään, kun verensokeri/glukoosi on verensokerin/glukoosin tavoitearvon yläpuolella.
 - Ateriaboluksen vähentämistä käytetään, kun verensokeri/glukoosi on verensokerin/glukoosin tavoitearvon alapuolella.

Laskenta

$$\text{Korjausbolus} = \frac{\text{Mitattu verensokeri/glukoosi} - \text{verensokerin/glukoosin tavoitearvo}}{\text{Herkkyys}}$$



Kuva 11: Korjaus verensokerin/glukoosin tavoitealueelle

Herkkyys ilmaisee, kuinka paljon verensokeri-/glukoosiarvo muuttuu yhden insuliiniyksikön annostelun myötä. Katso kohdasta 2.5 ohjeet herkkyiden asettamiseen mylife App -sovelluksessa.

Ateriabolus

- Kompensoi ruoan
- Kattaa syödyn ruoan sisältämät hiilihydraatit



Kuva 12: Korjaus hiilihydraattien mukaan

Laskenta

$$\text{Ateriabolus} = \frac{\text{Ruoan sisältämät hiilihydraatit}}{\text{Insuliini/hiilihydraatti-suhde}}$$

Insuliini/hiilihydraatti-suhde on kerroin, joka ilmaisee, kuinka monta grammaa hiilihydraatteja yksi insuliiniyksikkö kattaa. Katso kohdasta 2.5 ohjeet insuliini/hiilihydraatti-suhteen sasettamiseen mylife App -sovelluksessa.

11.3 Boluslaskinta koskevia tietoja menetelmässä 2

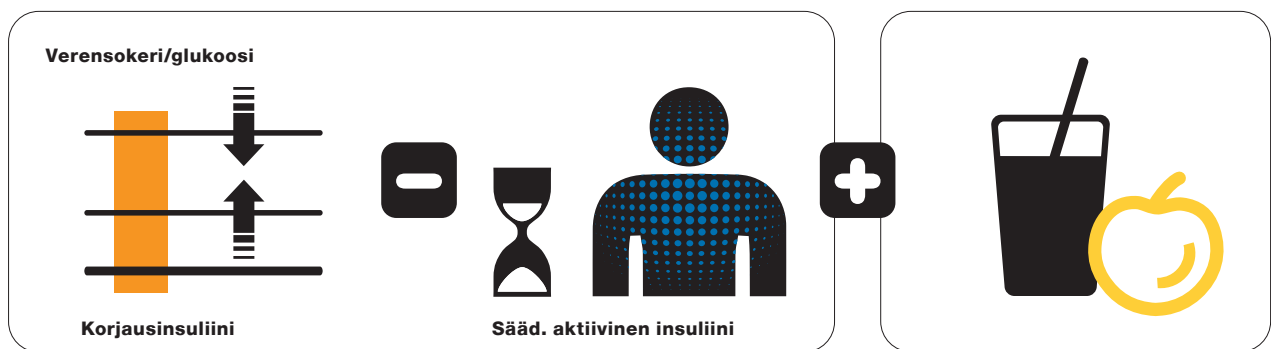
mylife App -sovelluksessa boluksen laskentamenetelmä 2 perustuu seuraavaan boluslaskimen asetukseen: Aktiivinen insuliini vähennetään ainoastaan korjausboluksesta.

Yhdistämällä nämä kolme osa-aluetta aritmeettisesti saadaan ehdotettu kokonaisbolus (katso kuva 13).

$(\text{korjausinsuliini} - \text{säädetty aktiivinen insuliini}) + \text{ateriabolus} = \text{ehdotettu bolus}$

Korjausbolus

Ateriabolus



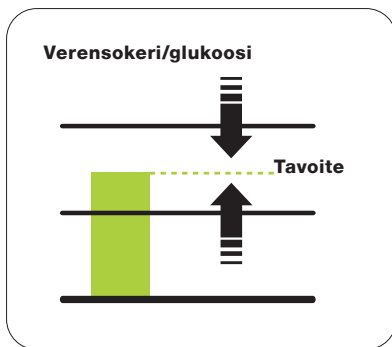
Kuva 13: Boluksen laskentakaava menetelmällä 2

Korjausinsuliini

- Tarkoitettu mitatun verensokeri-/glukoosiarvon korjaamiseen.
- Laskenta perustuu yksilöllisesti määritettyyn verensokerin/glukoosin tavoitearvoon sekä korjataan sen mukaan.
- Huomautus: Korjausinsuliinin laskentamenetelmä 2 vastaa korjausboluksen laskentamenetelmää 1.

Laskenta

$$\text{Korjausinsuliini} = \frac{\text{Mitattu verensokeri/glukoosi} - \text{verensokerin/glukoosin tavoitearvo}}{\text{Herkkyys}}$$



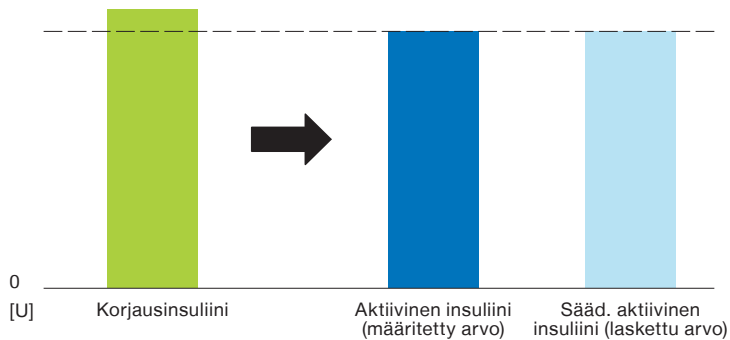
Kuva 14: Korjaus verensokerin/glukoosin tavoitealueelle

Herkkyys ilmaisee, kuinka paljon verensokeri-/glukoosiarvo muuttuu yhden insuliiniyksikön annostelun myötä. Katso kohdasta 2.5 ohjeet herkkyiden asettamiseen mylife App -sovelluksessa.

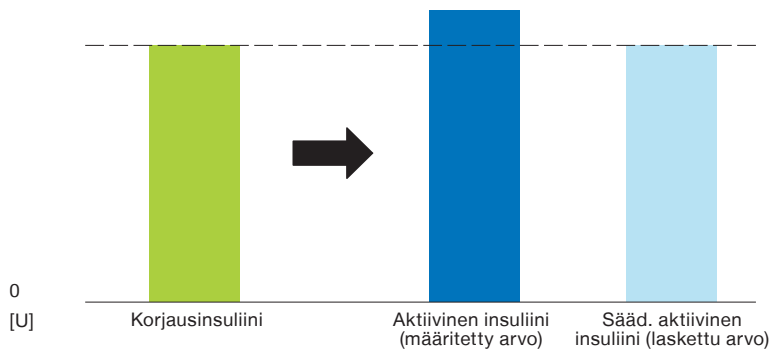
Säädetty aktiivinen insuliini

- Aktiivisen insuliinin insuliiniyksiköiden määrä, joka vähennetään korjausinsuliinista.
- Tämän parametrin arvo riippuu korjausinsuliinin suuruudesta suhteessa potilaan aktiiviseen insuliiniin (katso alla olevat säännöt).
- Jos verensokeri-/glukoosiarvoja ei ole syötetty, boluslaskin jättää aktiivisen insuliinin huomioimatta. Ehdotettu ateriabolus kattaa syötetyt hiilihydraatit kokonaan.
- Tämän parametrin käyttö ehdotetun boluksen laskennassa määräytyy kolmen säännön perusteella:

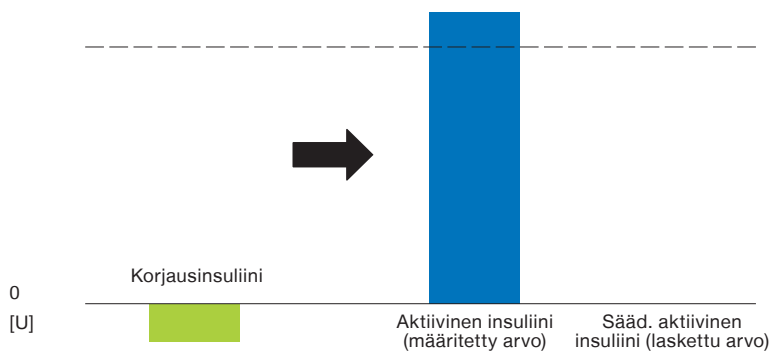
Jos korjausinsuliini $\geq$ aktiivinen insuliini, silloin sääd. aktiivinen insuliini = aktiivinen insuliini



Jos korjausinsuliini < aktiivinen insuliini ja positiivinen, silloin sääd. aktiivinen insuliini = korjausinsuliini



Jos korjausinsuliini < 0, silloin sääd. aktiivinen insuliini = 0,0 U



Huomaa: Viimeisessä kohdassa korjausinsuliini pienentää mahdollisesti laskettavaa ateriabolusta.

Ateriabolus

- Kompensoi ruoan
- Kattaa syödyn ruoan sisältämät hiilihydraatit



Kuva 15: Korjaus hiilihydraattien mukaan

Laskenta

$$\text{Ateriabolus} = \frac{\text{Ruoan sisältämät hiilihydraatit}}{\text{Insuliini/hiilihydraatti-suhde}}$$

Insuliini/hiilihydraatti-suhde on kerroin, joka ilmaisee, kuinka monta grammaa hiilihydraatteja yksi insuliiniyksikkö kattaa. Katso kohdasta 2.5 ohjeet insuliini/hiilihydraatti-suhteen asettamiseen mylife App -sovelluksessa.

12 Tietoja mylife App -sovelluksesta

mylife App -sovelluksen Tietoja-kohdassa on sovellusta koskevia tietoja ja sovelluksen jälleenmyyjän ja lainmukaisen valmistajan yhteystiedot. Lisäksi kohdassa on tietoa asennetun mylife App -sovelluksen versiosta sekä yleiset käyttöehtomme ja tietosuojailmoituksemme.

Tietoja-kohdan voi avata mylife App -sovelluksen valikosta ☰.

Vastuuvapauslauseke: Bluetooth®-merkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc. -yrityksen rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja mylife Diabetes Care AG käyttää tai sen tytäryhtiöt käyttävät niitä lisenssillä. // mylife ja YpsoPump ovat mylife Diabetes Care AG:n tai sen tytäryhtiöiden rekisteröityjä tavaramerkkejä. Muut tavaramerkit ja tuotenimet ovat vastaavien omistajien omaisuutta. Tuotekuvat on tarkoitettu ainoastaan esimerkeiksi. // Dexcom, Dexcom G6 ja Dexcom CLARITY ovat Dexcom, Inc. -yhtiön rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa. // CamAPS on CamDiab Ltd -yrityksen rekisteröity tavaramerkki.



DiabetesCare

mylife Diabetes Care AG
Lyssachstrasse 40 • 3400 Burgdorf • Switzerland
www.mylife-diabetescare.com